Դ. 994 — 1888 ՄԵԳՏԵՄԲԵՐ 14 ՇԱԲԱԹ — 1306 ՄԱՀԿԱՐԻՄ 19 — ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ՇԱՐԱԳԻՐ

20 ԿԱՐԱ

ՊՕԼՍԻ ԵՎ ԹԻՖԼԻՍԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՎ ԻԼՄԻՆՅԵՆ

ԳԻՎՄԻ ԿԱՆՉԵՔՈՎ

ԱԳՈՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍՊԱՄՊՈՂ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէյ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱՊ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ղեմի վէ Շինեմ սա[illegible] ղրշ. 8
Գիւնեմիւ սահիպէ 11ի 10բ. հա. » 3
Մէջմուան նաֆիսյա սահիպ պէնտիէ մէհեանէ գասպուլ օլունաճագ վէ սոնրա օլունմայան էվրաղ խատէ օլունաճագ սոնրա

Խմագրատեղի, Տիգրանակերտ Գալաթիա Ալի ճասատէրինդէ սուսմէրդ 20 ֆիվէյէկեան մահալասընտա սորը։ Քեաֆիֆէի մէվգատ հաղորդուտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՀՈՎՀԱՆՆԵՍԻԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԻՄԹԱՐ

ԵՐԵՔՈՅ ԱՊՈՆԷՄԱՆ ՏԻՑԱԹԸ

Մարտի էն։

12	ամիս	ղրուշ	140
6	»	»	70
3	»	»	40

Թուղթ էն։

12	ամիս	ղրուշ	200
6	»	»	100

ՐՈՒՍԻԱ.

ԿՐԱՆՏԻԳԼԷՐԻՆԵՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ՎԻԻՐՈՒՏԻ

Ռուսիա իմպէրատորը պիրատէրլերի կրանտիւգ Սէրժ վէ զէվճէսի կրանտիւշէս Էլիզապէթ վէ կրանտիւգ Բօլ հազարամէրընդն բաքիպ օլտրգլարը Գուրբօ նամ վաբոր՝ էվվէլքի կէճէ եարբրնա տողրու Գավադ բիչիհաէրնա միվասէլէթ վէ սոպահա դատար օրատա թէվգադուգ իմմիշ տիր։

Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիսօֆ իլէ զէվճէսի վէ սէֆարէթ միսիսէյարը Մ. Օնու վէ պաշ թէրճէման Մ. Ի վանօֆ վէ Ռուսիանընն Տէրսաատէթ Ժէնէրալ գօնսօլօսը՝ սէֆարէթին Բէյնուսէֆ նամ մայրեմ վաբորյա բազար էրմէսի ազամը Գավաղա կիմիշ օլտրգլարը ճիհէթլէ, Գուրբօ վաբորընընն միվասէլէթինի միմէատգրպ, մէգքիւր վաբորա պիլզիմէ կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէսի մէրասիմը խօշամէտիրի իլգա էյլէմիշլէր, վէ պատէհու Բէյնուսէֆ վաբորընա ավատէթլէ կէճէյի օրատա կէշիրմիշլէր տիր։

Տիւն սապահ թարաքը հայրէթը Բատիշահիտէն կրանտիւգլէրին խաթիգպայինէ մէմուր օլան Սարը Եսպադ էֆէնտի, թէչրիքաթի ամուսիկէ նազրը Միհնիր վէ սէրեա վէր Մէջիտ վէ եավէրանտէն Ահմէտ բաշալար հազարաթը իլէ թէշրիքաթի խարիճիէ մուավինի Ղալիպ պէյ վաբորը մէգքիւրէ պիրազիմէ լազրմէի խօշամէտիրի իլգա իմմիշլէր տիր։

Պատէհու Գուրբօ վաբորը Բէյնուսէֆ վաբորը իլէ պէրապէր Տօլմա-Պաղչէ բիչիհաէրնա միմէթվէճիհէն հարքէթ իմմիշ, վէ վաբորը մէգքիւրընն Տօլմա-Պաղչէյէ մուվասէլէթինի միմէթաղրզ դարադօլ սէֆինէի հիմայուն ասնարարաց 24 բարէթ օր էնտանմը իլէ մէրասիմը պահրիյէ իլգա գէլընմիշ տիր։

Վաբոր՝ Տօլմա-Պաղչէյէ վասրը օլտրգտա, Խարիճիէ նազրը Սարը բաշա հազրէթլէրի՝ էլչիսէի բէսմիյէրինի լապիս վէ Ռուսիա տէվլէթինտէն ախզ էյլէտիկի նիշանը համիլ օլտուղը հալտէ, վաբորը մէգքիւրընը Տօլմա-Պաղչէյէ մուվասէլէթինի միմէթաղրզ դարադօլ սէֆինէի հիմայուն ասնարարաց 24 բարէթ օր էնտանմը իլէ մէրասիմը պահրիյէ իլգա գէլընմիշ տիր։

Վաբոր՝ Տօլմա-Պաղչէյէ վասրը օլտրգտա, Խարիճիէ նազրը Սարը բաշա հազրէթլէրի՝ էլչիսէի բէսմիյէրինի ախզ էյլէտիկի նիշանը համիլ օլտուղը հալտէ, վաբորը մէգքիւրընը Տօլմա-Պաղչէյէ մուվասէլէթինի միմէթաղրզ դարադօլ սէֆինէի հիմայուն ասնարարաց 24 բարէթ օր էնտանմը իլէ մէրասիմը պահրիյէ իլգա գէլընմիշ տիր։

Մարսէյլ միվասէլէթի օլընորդտա, մուզիդաի հիմայուն թարաֆինան Բուս մարը թէբենիմ օլընմը, վէ միւսաֆիրինը խաս իլէ խաս հազարաթը չէհրիարի՝ Մապէյն պաչբեաթիպի Սիւրէյյա բաշա հազրէթլէրի թարաֆընան խմիդպալ օլընարադ, հուզուրը հազրէթը Բատիշահիէ զապտլ պույրրմիշլար, վէ էնանի միլազաթատա թէրճէմանլրդ վաղիֆէսի խարիճիէ նազրը Սարա բաշա հազրէթլէրի թարաֆընան իլգա գէլընմը սորը։

Էնամ միլազաթատա թարաֆը հազրէթը Շէհրիարիտէն կրանտիւգլէր հադրնտա ֆէվգէլատէ իլմիֆաթը Սենիյէի հազրէթը Շէհրիարի էրսան պույրուրմուս սորը։

Միւլազաթատան սոնրա կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէս՝ Շալէ քէօշկիւնէ ազիմէթ իմմիշլէր, վէ պիր ազ սոնրա, Զաթը հազրէթը Բատիշահի լութֆէն մէգքիւր քէօշկիւ թէչրիֆ պույուրմըշլար սորը։

Պատէհու Սաարազամ հազրէթլէրի իլէ միւքէյամ ֆիիամ հազարաթը վէ Մապէյնը Հիմայուն պէօմիւք սէմուրինի տոսխ մէգքիւր քէօշկէ պիլազիմէ, կրանտիւգլէր վէ կրանտիւշէսի զիյարէթ իմմիշլէր տիր։

Սաաթ 8 բատաէլէրինտէ Շալէ քէօշկինտէ միւշարէյէհիմ մասֆիրլերէ ադշամ թաամը չէգարըմը սորը։

Պատէհու կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէս Երլարը Սէրայը տաճիլինտէ վագը պաղչէի էկզոճքատէն սոնրա, սաաթ 9 բատաէլէրինտէ խաս ախրրատան թախսիս պույրրան արապարատ բաքիպ օլտուգլարը վէ Տօլմա Պաղչէ վէ Թոփխանէ վէ Գալաթա վէ Գարաքէօյ քէօրրիսի թարիգիլէ Սիմամպոլ ճիհէթինէ կէչիպ էվվէլա Թօրգ արու սէրայը գուրպինտէ վագը միզէնանէտէ մահֆուզ ասարը ատիդպար թէմաշա իմմիշլեր, վէ Այա Սօֆիա, Նուրը Օսմանիյէ վէ Սիւլէյմանիյէ ճամիլերիյէ Սուլթան Մահմուտ թիւրպէսինի վէ Պապը Սերասքերլիի տաճի զիյարէթ իմմիշքէն սոնրա, սաաթ եարբի բատաէլէրինտէ ավատէթ իմմիշլեր տիր։

Միւշարէյէհիմ կրանտիւգլէր վէ կրանտիւշէս հազարաթը՝ կէճէ բիւքիւլէրինէ մախսուս օլան Գուրբօ վաբորընընա դարմըշլար սորը։

* * *

Գու կիւն Պէօյիւքտէրէտէ վագը Ռուսիա սէֆարէթիսանէսի քիլիսէսինն եեմիր մախսուսը օրմագ միւնասէպէթիյլէ կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէս հազարաթը՝ մէգքիւր քիլիսէյէ պիլզիմէ, այնը բուհանտէ հազրը պուլունաճագլար, վէ պատէհու սէֆարէթի վէ գօնսօլօսանէ հէյէթլերի քէնտիլերինէ թագտիմ օլունաճագ սորը։

Սիւֆէրան էճնէպիյէ տախի պու կիւն սէֆարէթխանէի մէգքիւրէ պիլազիմէ, կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէսի զիյարէթ իտէճէքլեր տիր։

Միւշարէյէհիմ հազարաթընա իբրամէն պու ագշամ սէրայը հիմայունտա պիր զիյաֆէթը Սենիյէ քէշիտէ պույրրաճագ, վէ եարին ագշամ տախի Բուսիա սէֆարէթինտէ պիր պալօ վերիլէճէք տիր։

ԻՍԹԻԳՐԱՁ

ՎԷ

ԻԶՄԻՏ—ԷՆԴԱՐԻ ՇԲՄԷՆՏԲՅԷՐԻ

Այէմանիատա Տարյպանդ նամ պանդանը վէ սահր հէյէթը մայիէնին վէքիլի Մ. Գաուլլա թարաֆընան 1½ միլեոն լիրա խմիդգրաղ իմասը վէ Իզմիտէն Էնդարէյէ պատար շբմէնտրֆէր ինչասը հագդրնտա վագը օլան թէքլիֆը մայիմին մէճլիսը իսասը վիբէլաճա պիրգ ապուլ մազպաթասը խաքիբաի Շահանէյէ արզ օլընտրդընը կէչէն կիւն եազվրշ խոնք։

Խապէր այնտրդընա կէօրէ, գարարկիր օլան շէրահիթ մուճիպլինճէ մէգքիւր խմիդգրաղրն ագտր, վէ խմիդը մէգքիւր խմիդյաղրնն Մ. Գաուլլանն վէքիլէրի Սիւրէյյա բաշա հազրէթլէրիյլէ թամամ իմմիկի սբրատա, Մբսրբրն մուվագգաթէն ասաքիրը Օսմանիյէ սէֆարէթի մէմուրիմի իլէ զէվճէսը սահրէ բաքիպ օլմուշլար տը։

Մապէյնէ միվասէլէթի օլընորդտա, մուզիդաի հիմայուն թարաֆինան Բուս մարը թէբենիմ օլընմը, վէ միւսաֆիրինը խաս իլէ խաս հազարաթը չէհրիարի՝ Մապէյն պաչբեաթիպի Սիւրէյյա բաշա հազրէթլէրի թարաֆընան խմիդգպալ օլընարադ, հուզուրը հազրէթը Բատիշահիէ զապտլ պույրրմիշլար, վէ էնանի միլազաթատա թէրճէմանլրդ վաղիֆէսի խարիճիէ նազրը Սարա բաշա հազրէթլէրի թարաֆընան իլգա գէլընմը սորը։

Էնամ միլազաթատա թարաֆը հազրէթը Շէհրիարիտէն կրանտիւգլէր հադրնտա ֆէվգէլատէ իլմիֆաթը Սենիյէի հազրէթը Շէհրիարի էրսան պույրուրմուս սորը։

Միւլազաթատան սոնրա կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէս՝ Շալէ քէօշկիւնէ ազիմէթ իմմիշլէր, վէ պիր ազ սոնրա, Զաթը հազրէթը Բատիշահի լութֆէն մէգքիւր քէօշկիւ թէչրիֆ պույուրմըշլար սորը։

Պատէհու Սաարազամ հազրէթլէրի իլէ միւքէյամ ֆիիամ հազարաթը վէ Մապէյնը Հիմայուն պէօմիւք սէմուրինի տոսխ մէգքիւր քէօշկէ պիլազիմէ, կրանտիւգլէր վէ կրանտիւշէսի զիյարէթ իմմիշլէր տիր։

Սաաթ 8 բատաէլէրինտէ Շալէ քէօշկինտէ միւշարէյէհիմ մասֆիրլերէ ադշամ թաամը չէգարըմը սորը։

Պատէհու կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէս Երլարը Սէրայը տաճիլինտէ վագը պաղչէի էկզոճքատէն սոնրա, սաաթ 9 բատաէլէրինտէ խաս ախրրատան թախսիս պույրրան արապարատ բաքիպ օլտուգլարը վէ մայիթը մէվճուտէլէրիյլէ զէվճէսը սահրէ տախի տիկէր 2 սաաթը արապարատա պուլընարդլարը հայտէ Մապէյնը հիմայունա ազիմէթ իմմիշլէր տիր։

Պիրինճի արապատա կրանտիւգ Սէրժ իլէ զէվճէսի վէ դարշրարընտա Սարի վէ Միւնիր բաշալար հազարաթը բարդ օլընտրդը կիպի, իքինճի արապատա տախի կրանտիւգ Բօլ իլէ Մէջիտ վէ Ահմէտ բաշալար հազարաթը բաքիպ օլմուշլար, վէ իւչունճիւ արապատա սէֆիր Մ. տը Նէլիտօֆ իլէ Ղալիպ պէյ պուլընմըշլար տը։ Սարը արապալարտա տախի սէֆարէթի մէմուրիմի իլէ զէվճէսը սահրէ բաքիպ օլմուշլար տը։

Մապէյնէ միվասէլէթի օլընորդտա, մուզիդաի հիմայուն թարաֆինան Բուս մարը թէբենիմ օլընմը, վէ միւսաֆիրինը խաս իլէ խաս հազարաթը չէհրիարի՝ Մապէյն պաչբեաթիպի Սիւրէյյա բաշա հազրէթլէրի թարաֆընան խմիդգպալ օլընարադ, հուզուրը հազրէթը Բատիշահիէ զապտլ պույրրմիշլար, վէ էնանի միլազաթատա թէրճէմանլրդ վաղիֆէսի խարիճիէ նազրը Սարա բաշա հազրէթլէրի թարաֆընան իլգա գէլընմը սորը։

Էնամ միլազաթատա թարաֆը հազրէթը Շէհրիարիտէն կրանտիւգլէր հադրնտա ֆէվգէլատէ իլմիֆաթը Սենիյէի հազրէթը Շէհրիարի էրսան պույրուրմուս սորը։

Միւլազաթատան սոնրա կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէս՝ Շալէ քէօշկիւնէ ազիմէթ իմմիշլէր, վէ պիր ազ սոնրա, Զաթը հազրէթը Բատիշահի լութֆէն մէգքիւր քէօշկիւ թէչրիֆ պույուրմըշլար սորը։

Պատէհու Սաարազամ հազրէթլէրի իլէ միւքէյամ ֆիիամ հազարաթը վէ Մապէյնը Հիմայուն պէօմիւք սէմուրինի տոսխ մէգքիւր քէօշկէ պիլազիմէ, կրանտիւգլէր վէ կրանտիւշէսի զիյարէթ իմմիշլէր տիր։

Սաաթ 8 բատաէլէրինտէ Շալէ քէօշկինտէ միւշարէյէհիմ մասֆիրլերէ ադշամ թաամը չէգարըմը սորը։

Պատէհու կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէս Երլարը Սէրայը տաճիլինտէ վագը պաղչէի էկզոճքատէն սոնրա, սաաթ 9 բատաէլէրինտէ խաս ախրրատան թախսիս պույրրան արապարատ բաքիպ օլտուգլարը վէ մայիթը մէվճուտէլէրիյլէ զէվճէսը սահրէ տախի տիկէր 2 սաաթը արապարատա պուլընարդլարը հայտէ Մապէյնը հիմայունա ազիմէթ իմմիշլէր տիր։

Պիրինճի արապատա կրանտիւգ Սէրժ իլէ զէվճէսի վէ դարշրարընտա Սարի վէ Միւնիր բաշալար հազարաթը բարդ օլընտրդը կիպի, իքինճի արապատա տախի կրանտիւգ Բօլ իլէ Մէջիտ վէ Ահմէտ բաշալար հազարաթը բաքիպ օլմուշլար, վէ իւչունճիւ արապատա սէֆիր Մ. տը Նէլիտօֆ իլէ Ղալիպ պէյ պուլընմըշլար տը։ Սարը արապալարտա տախի

Գիրինճի արապատա կրանտիւգ Սէրժ իլէ զէվճէսի վէ դարշրարընտա Սարի վէ Միւնիր բաշալար հազարաթը բարդ օլընտրդը կիպի, իքինճի արապատա տախի կրանտիւգ Բօլ իլէ Մէջիտ վէ Ահմէտ բաշալար հազարաթը բաքիպ օլմուշլար, վէ իւչունճիւ արապատա սէֆիր Մ. տը Նէլիտօֆ իլէ Ղալիպ պէյ պուլընմըշլար տը։

Մապէյնէ միվասէլէթի օլընորդտա, մուզիդաի հիմայուն թարաֆինան Բուս մարը թէբենիմ օլընմը, վէ միւսաֆիրինը խաս իլէ խաս հազարաթը չէհրիարի՝ Մապէյն պաչբեաթիպի Սիւրէյյա բաշա հազրէթլէրի թարաֆընան խմիդգպալ օլընարադ, հուզուրը հազրէթը Բատիշահիէ զապտլ պույրրմիշլար, վէ էնանի միլազաթատա թէրճէմանլրդ վաղիֆէսի խարիճիէ նազրը Սարա բաշա հազրէթլէրի թարաֆընան իլգա գէլընմը սորը։

Էնամ միլազաթատա թարաֆը հազրէթը Շէհրիարիտէն կրանտիւգլէր հադրնտա ֆէվգէլատէ իլմիֆաթը Սենիյէի հազրէթը Շէհրիարի էրսան պույրուրմուս սորը։

Միւլազաթատան սոնրա կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէս՝ Շալէ քէօշկիւնէ ազիմէթ իմմիշլէր, վէ պիր ազ սոնրա, Զաթը հազրէթը Բատիշահի լութֆէն մէգքիւր քէօշկիւ թէչրիֆ պույուրմըշլար սորը։

Պատէհու Սաարազամ հազրէթլէրի իլէ միւքէյամ ֆիիամ հազարաթը վէ Մապէյնը Հիմայուն պէօմիւք սէմուրինի տոսխ մէգքիւր քէօշկէ պիլազիմէ, կրանտիւգլէր վէ կրանտիւշէսի զիյարէթ իմմիշլէր տիր։

Սաաթ 8 բատաէլէրինտէ Շալէ քէօշկինտէ միւշարէյէհիմ մասֆիրլերէ ադշամ թաամը չէգարըմը սորը։

Պատէհու կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւշէս Երլարը Սէրայը տաճիլինտէ վագը պաղչէի էկզոճքատէն սոնրա, սաաթ 9 բատաէլէրինտէ խաս ախրրատան թախսիս պույրրան արապարատ բաքիպ օլտուգլարը վէ մայիթը մէվճուտէլէրիյլէ զէվճէսը սահրէ տախի տիկէր 2 սաաթը արապարատա պուլընարդլարը հայտէ Մապէյնը հիմայունա ազիմէթ իմմիշլէր տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՄԱԼԻՑԻ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԴԻՑ

Գ

Եվրոբանին ասել տէրտի նէ օլաը-ղընը սէօյլէմէք· եանի եէր տարէը-ղը տէրտի քի, սոնու Նիհայէթի եօղ վէ եալընը Թախիւիք գրընապիկով գաղամի քեամիլէն մահվը միւքին-սից տիր։

Ցարվ խէլիմ քի, պու կիւն Եվ-ըօբանին խարիճինտէ պիր Թագըմ արաղիլէր թէտարիք խիլիկ, գաղ-լա էհալինին պիր մըդտարը օրալար-տա եէրլէշտիրիլսի։

Ցագամի պէրի եանտա, Եվրօբա արաբին պիր բարմագ եէր արթ-մասընը հալտէ, եէնէ պիր Թարգի-տան էհալի արմաճագ տէյլիմիտիր։

Պիր տէ, Թէտարիք խիլէճէք Աֆ-ըիդա վէ Ասիա արաղիլէրինին տէ էօյլէ միւմկին վէ Թիճարէթէ էրվէ-ըիչի հալտէ պուլընմալարը լաղըմ կէլիր քի, էհալիլէրին հավվէպէրի-նի քէնտի իւզէրլէրինէ ճէլպ Թիմսին-լէր։

Զինէքի Եվրոբանին գաղա էհալի-ի գիլան վէ գալան քէսան տըրլար տէյտ Թային խիլէվպիկին քի պունլար տախի չիւգհէսիզ Եվ-ըօբատա պիր կէչինէճէք պուլամա-յըզ սէգիլ օլան եախօտ բէք տար-լըզլա կէչինէպիլէն Թագլման օլա-պիլէճէքլէր տիր։

Ցագամի հանինը տէվլէթի վէ հանը-կը հիւքիւմէթի նէգիլիք ճէկտարնա հիւքմ օլընճագ պիր գատահանա պուլընմադը օլան Թէք պիր ատէմի պիլէ, սէն պու մէմլէքէթտէ կէչինէմէյտօրսուն տէյէրէք մէմալի-քինէն Թարտ խէպիլիր։

Եա պու հիճրէթ (գաղթականու-թիւն) իչի նա՞ռը պաշա չըգապիլէ-ճէք տիր — չիպհէսիզ, Եվրօբատա կէչինէմէյէն եախօտ բէք տարլըգ-լա կէչինէպիլէն էհալիլէրէ, Եվրօ-բանին խարիճինտէ բահամճա կէչի-նէպիլիր եէրլէր կէօսթէրմէքլէք օրա-պիլէճէք տիր քի, էօյլէ մահէլլէր Թէտարիքինտէ, զամէն Եվրօբատա բէք ալէա կէչինէպիլէն էհլի Թիճա-բէլէին վէ էհլի սէրմայէնին ՝տախի օլ վարի անէրին արգասընտան կի-տէճէքլէրի Թապլի տիր։

Պու սոնրաքի ճիհէթ տախի տէ-բէճէի Եվվէլտէ էլղէմիյէթտէն տիր· չիւնքի եէնիտէն Թէտարիք օլունա-ճագ արաղիլէր հէր նէ տէրէճէտէ միւտմլի վէ հէր նէ տէրէճէտէ Թի-ճարէթէ էլվէրիշլի տախի օրալար, սէրմայէ սահիպլէրի տէ կիտիպ իչէ դուվվէթ վէրմէտիքճէ, մաթլուպ օլունան նէթիճէնին հուսուլի եէնէ միւմքինսիզ տիր, եէնէ միւմքինսիզ տիր։

Տիւնեատա բարասրզ հիչ պիր չէյ օլամազ· չալըշան Թագըմ իլէ պիր-լիքտէ բարա սահիպի Թագըմ տախի օլմալը տըր քի իչ եիւրիւսին։

Պու հալտէ մէսէլէնին ասըլ ըէն-կի, քէնտի Թէքմիլ չըպլագլըզը իլէ մէյտանա չըգար։

Զիւնքի եալընըզ Ասիայա վէ Աֆ-ըիգայա տէյիլ, իլա տիւնեանին հէր հանկը դրթասընա կիտիրսէ, մաթլուպա մուվաֆըգ օլան եէրլէր, եա զաթէն պիր սահիպ էլինտէ պու-լընմագտա իտիլէր, եա եօգսա էր-քէն տավրանան էճնէպիլէր վէ էզ-ճիմէլ Ինկիլիզլէր, կիտիպ օրալա-րա սահիպ օլմուչլար տրր։

Իտմի Գօնկօ գօնֆէդերանսընին սա-հիպպիզ ատտ էյլէտիկի արաղիլէր հանինկըլարը տըրլար· էկէր եաչատ-ղըմզը քիւրէթ արաղիլէրի իսէլէր, պունտա սահիպսիզ եէրլէր արա-մագ, սահիպսիզ խանէ արամագ կիտի պիր չէյ տիր։

Արանըզ պուլընմասը գապիլ տէ-յիլ իսէ, խալգ իտիլմէսի տէ գա-պիլըիզ տէյիլ եա, տէնիյօր· վէ սէօզիւն իճրասընա տա պիր եօլ պուլունը,յօր։

Ասրբմրզտա հանինը չէյ Թէ-բարգը էիմմէմիշ տիր քի, տիրլօմա-սի ֆէնինի տէ Թէբարգը էիմմէ օլ-մասընը· հանտ օլսուն պու սօնրաքի Թէբարգըյա տա· սահիպլի եէրլէ-ընին տէ սահիպսիզ օլալարընա պիր Թարիգ պուլունապիլսի։

Մէկէր իսէ, եալընըզ մէտէնի օ-լանլար Թասարրուֆ հագդընա սա-հիպ Թանըլապիլիրլէր· մէտէնի օլ-մայանլար իսէ, տիւնեա դուրուլար պէրու էճատատան էճատատա քէնտի-էրինէ էնթիգալ էիմմէ, զիւրրիյէթ-տէն զիւրրիյէթէ անէրին իւզէրինտէ եաշամըշ, վէ Գօնկօ գօնֆէդերանսը կիւ-նինտէ տէկին Թասարրուֆ հուգուգ-լարը ըէսմէն գալէ վէ գալէմէ ալն-մասը խաթըրլարասն պիլէ կէչմէմիշ օլան զարը մէտէնի գավվալար, Թա-սարրուֆ հուգուգընա նալայրգ ի-միշլէր, վէ անըն սէօզիւնիւ պիլէ էիմմէյէ հագդալարը եօգ իմիշ։

Ահէպա պու եէնի Տօկտաբ (վար-դապետութիւն) վաղ վէրէն Աէ-մանլար, Ֆրանսըզլար, Ինկիլիզլէր վէ սահր Եվրօբալարար, մէտէնի հալտէ՞ մի խալգ իտիլմիշլէր, վէ քէնտի ասըլարը տախի սրրֆ պէ-տէվիլիք տէյի՞ մի իտի։

Իտմի նէ՞ իչիւն քէնտի Թասար-ըուֆ հագդալարընը, Թասարլարընա վէ պէտէվիլիք կիւնլէրինէ գատար կէրիկէրէ կէօթիւրմէքտէ, վէ էճ-տասալար հագդընը իլէրի սիրիւպ տուրմագտա վէ անըն իչիւն սէլ կի-պի գանլար տէօքմէքտէ տիրլէր։

Պէտէվի գամմար միյանընտա տա-խի մէտէնիյէթ ըչրզընը բարլաթմագ իչիւն կիտիպ անլէրին իչինէ եալըլ-մագ, էաբի պարպարլըգ ուսուլլէ-րինի եավաշ եավաշ մահվ էիմմէք, էմրը Թիճարէթի իլէրի կէօթիւր-մէք, վէ օ պարպար գավվալարընա տա-խի մէսուտ հալլէրէ վասլը օլմալա-ընա պիր վասէթա օլմագ ֆագիլէ-Թինէ հէր քէսին աղը իրէպիլիր· ֆագաթ էօթէտէն պէրու մէտէնի-յէթի եայմագ պէհանէպի Թահթընտա պիր զապթը մէմալիք մագդէտի մէսթուր պուլընմարը, տիւնեայա մալիւմ օլան էն աչիքեար մատտէ-լէրէն պիրիսի տէյի՞լ մի տիր։

Էնպէօլիւք միսթէմիքեաթ, եա-նի էմայսրը խաղնէլէրի իլէ տիւ-նեանին հասէտինի մուճիպ օլմուչ օ-լան օլուրու Հինտիսթան տախի, պու սուրէթլէ Ինկիլիզլէրին մալի օ-լուպ ՝՝հէդիէ պուլտու։

Մէտէնիյէթ եայմագ մասալընին ասը՝ չօգատան պէրու զահիրէ չըգ-մըշ տրր։

Եալընը պիր գուսուր գավագտա իտի, եանի դայրը մէտէնի միքլէրի ՝՝հէդիէ իլան իմմէք իչիւն ըէսմի պիր իմթիֆագ մէօհրու։

Պու գուսուրը տախի Պէրլինտէքի Գօնկօ գօնֆէրանսը իքմալ իմտի։

Նասրլ քի Եվվէրի պէնտէրիմիզ-տէ տախի տէմիշ իտիր, Եվրօբա քէնտի գալապալըը իլէ քէնտի իչինտէ դանմամագտա օլարընընտան, էն զի-յատէ ագբլըլար տիւչինտիլէր քի, պու պէլիյէտէն ազ չօգ գուրթուլ-մագ իչիւն Ինկիլիզլէր կիպի պիր ազ տա խարիճէ եալրլմագտան պաշգա պիր չարէ պուլընմայաճագ տրր։

Եվրօբալը, բէք բէք Ասիա վէ Աֆ-ըիդա գուրթարապիլէճէք տիր տէ-յու գարարը գաթի վէրիլսի, վէ իճրասընընն սերպէսթիյէթի տէ իլան օլունտու։

Շիմտիլիք իչ Գօնկօ ճիհէթինտէն պաշլատը, վէ մասամ քի սահիպսիզ արաղիլէրէ հէր քիմ էվվէլճէ էլ աթ-մագ իչկիւզարլըընտա պուլունուր իսէ, օրալարը քէնտի միքլէրի օրա-ճագ տրր, զամէն խարիթալարը հալրը իտիլմէ օլան գուրպանլար իւզէրինէ էվվէլ սէն Եէթիչէճէքսին պէն Եէթիչէճէյիմ տէյու ֆէվգէ-լատէ պիր խօհիշ տէ զուհուրա էլ-միշ տիր քի, պու տա բէք Թապիի պիր չէյ իտի։

Անճագ միռէսինի Թրդա պասա տօյտուրմըշ, վէ տիւնեա իւզէրինտէ իչէ եարաբ Եէրլէրի պիսպիթիւն քէնտիսի սինտիրմիշ տէ, այրգտա գալանարա ատէթա չէօրլէրի վէ գապուգլարը պըրագմըշ օլան Ինկի-լիզլէր՝ եէնէ պու եէնի ըէգապէթ մէյտանընը տա պօշ պրրագմալըպ, զաֆիլ օ չէօրլէրին վէ գապուգլա-ըընն իչինտէ տէ պիր չիքեար պուլը-նը վէ պաշգալարընա գրամէթ օ-լուր տէյտ, անկրտէն էվվէլ գօ-չուշմա պիր զարէթը ազամ կէօս-Թէրմէքտէ տիրլէր։

Ինկիլիզլէրին, Ֆրանսըզլարտան չօգլուգ գըսգանճագ պիր չէյլէրի եօգ տրր· չիւնքի պունլար, միւս-Թէպիքեաթ իչիւն տօղմուշ պիր միլ-լեթ օլմատրգլարընը իսպաթ իմմիշ-լէր տիր· Աւսթրիալըլար, Իթալիա-լըլար վէ տէնիզ աշրրը միսթէմի-քեաթ հագդընտա Բուսլար իչիւն տախի թրպգրը տէնիկպիլիր։

Շիմտի Ինկիլիզլէրին կէօղէրի, Ա-լէմանլարը իւզէրինտէ տիր։

Ալէման միլլէթինին տէ, Ինկիլիզլէր կիպի միսթէմիքեաթ իչիւն տօղ-մուշ պիր միլլէթ խասսէլէրի կէօս-Թէրմէքտէ օլտրղընը կէօրտիւլէր։

Բրէնս Պիզմարգին էլինտէ տախի, Թօրտան պիր Ալէման միսթէմի-քեաթը իհտաս իտէճէք պիր էլվէ-րիչի էճնէպի միլք պուլունմատը-ղընտան, միւշարէլէյհ հաղրէթլէրի պէհէր սէնէ պինլէրճէ Ալէմանլարին Միսճթէմէպի Ամէրիգայա հիճրէթ իմմէքտէ օլտրգլարընը Թէէսսիֆլէ միւահէտէ էյլէմէքտէ, վէ չօգտան պէրու պունին պիր չարէսինի արա-մագտա տրր։

Ալէմանլարին քիւմէ քիւմէ կիտիպ Ամէրիգալրար ովգիանօսընա գա-ըընմալարը, իքի սէպէպէ մէպնի տիր։

Պիրիսի, տիկէր միլլէթլէր մուհա-ճիրլէրի կիպի Եվրօբատա կէչինմէ սըգընմըսը տրր։

Տիկէրի տախի, ասքէրլիքտէն գուրթուլմագ սէպէպի իչիւն տիր։

Զիւնքի պիր քէրրէ Միսճթէմէպի Ամէրիգայա ճան աթըպ տա օրա-տա եէրլէշտիքտէն վէ Ամէրիգալը օլտուգտան սոնրա, արթըգ Եվրօ-բա պիսպիթին պամմագ տէրէ-ճէլէրինէ կէլսէ պիլէ, պունլար Ա-լէմանիայա ավտէթ իտիպ ուժուգ լարընա Թիւֆէնք ալտայա մէճպուր գըլընմամըշլար։

Զամէն Միսճթէմէպի Ամէրիգա տախիլինտէ, ճէպրէն ասքէրլիք վա-գիֆէսի պուլընմասընը տախի մա-լիմ։ օրասը տա Թրպգը Ինկիլիզ-րա կիպի տիր։

Իտմի բրէնս Պիզմարգ ճէնապէ-րինին, մախսուսէն սաֆի պիր Ալէ-ման միսթէմիքեաթը իհտաս իմ-մէք իչիւն, իքի գամը պիր մէճ-պուրլիյէթի պուլընմագտա տրր· պի-րիսի, քէնտի ֆազլա էհալիսինէ Թօրտան պիր պարընճագ եէր պուլմագ մէճպուրիյէթի, տիկէրի տախի անէրին միլլիյէթինի պագը սագլայրգ մուհաֆազա էյլէմէք մէճպուրիյէթի։

Տիկէր պիր վազիֆէ տահա վար տրր քի, օ տախի ուժումիյէթէ ա-իտ տիր։

Եանի միսթէմիքեաթ բօրիթի-գասընա գուվվէթ վէրիպ, հէմ ու-ժում Եվրօբա էհալիսինին ֆազլասը-նը վէ հէմ տէ Եվրօբանին նագար ու տիգդամընը պիր ազ տա Եվրօ-բանին խարիճինտէ չըգարմագ, վէ ճէնկ ու ճիտալըն չիմտիքի էն պաշ-լըճա սէպէպինի մէյտանտան գալ-տըրմագ վազիֆէսի։

Զամէն Մ. Ժիւլ Ֆէրրիյի Թօնքի-նէ կէօնտէրէն տէ Պիզմարգ օլտու· վէ անըն իչիւն տրր քի, Ֆրանսա է-հալիսի Մ. Ժիւլ Ֆէրրիյէ «Թօնքին-ճի» սրֆամընը վէրտիկի կիպի, «Պիզմարգըն վէքիլի» սրֆամընը տա վէրիյօր։

Էկէր Ֆրանսըզլարտա, Ինկիլիզլէր վէ Ալէմանլար գատար միսսէթլի-քեաթճըլըգ խասսէպի պուլունմրշ օլ-սա իտի, Թօնքին տախի վագրա-քիչիւք պիր հիսսէթան օլամազ, ֆագաթ պուլունանլար տախիլինտէ եէնէ պիր չէյ օլագիլիր, էրէյիճէ Ֆրանսըզլար օրալարա հիճրէթ ի-տիպ եէրլէշէպիլիրլէր, միլլէթինա-զար ու տիգդամընը օլ Թարաֆա ագ-տարըլագիլիր, վէ քիմ պիլիր, պէլ-քի ալէա վէ տահա գօլայ պիր չի-քեար սայէսինտէ, եավաշ եավաշ Ալզաս-Լօրէն տէ ունութըլագիլիր-լէր իտի։

Ցագամի Ֆրանսըզ սիլահլարընին զայիֆիլիկինտէն տէյիլ, իլա միսթէմ-լիքեաթի բօրիթիգասընին զիրիֆիլիկի սայէսինտէ, Թօնքին վէ Մատագասքար իչլէրի եիւրիւէմիտիլէր, վէ պիչարէ Մ. Ժիւլ Ֆէրրի մէյտանտա գալա-բադ, էլան պու կիւնէ կէլէնէ տէ-կին «Թօնքինճի» վէ «Պիզմարգ վէ-քիլի» սրֆամընը իլէ տիւչարը հա-գարէթի օլտյօր։

Եվրօբա բօրիթիգասը իլէ բէք եա-գընտան վէ բէք պէօիւք միսնասէ-պէթի պուլունան, վէ հանկը Թա-րաֆա տէօնիւլսէ եէնէ իլթիսարը մալիյէյէ Թապի օլարը ինքեար օր-նամայան, իչպու սահիպսիզ միլլէր բօրիթիգասը հագդընտա տահա տէ-յէճէք բէրիմիզ վար տրր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Շուտու մուխարիմիզտէն սեպտ· 10 Թարիխլէ ալարընըմզը պիր մէքթուպ տրր։

Բրէնս Ֆէրդինանդ վէ Հարդ Ֆանէբուրը

Պուլկար օրատուսընին սէնէվի հարպ մանօվրալարընը՝ օգոստոս 15տ՝ն սոնրա պաշլանճաղընը սոն մէքթու-պրմատա պէյան իմմիշ իտիլ, եերմի կիւն տէվամ իտէն իչպու մանօվրա-լար՝ սահիհէն եէրլի վէ էճնէպի էհլը մէրազա մուճիպը հայրէթ, վէ Պուլ-կար օրատուսընին ֆէհնը ասքէրճէ օլան Թէրագրը վէ նիզամու ին-թիզամը՝ Թագտիր վէ Թահսինը ու-ժումիյէ մաղհար օլմուչ տրր։

Ղարպ ֆրգամ ասքէրիյէսի՝ սէպ-տեմբեր 6ընա գատար Թէարրուզի վէ Թէտաֆիի մանօվրալարընա տէ-վամ իտէրէք, Նիհայէթ Շուտու գուրպինտէ պիր նօգթայա ճէմ օ-ժուչ իտի։ Եէվմը մէգքիւրտէ բը-ըէնս Ֆէրտինանտ հաղրէթլէրի տա-խի մայէթը մէվճուտէլերի իլէ եէ-Թիչէրէք, սօն վէ ուժումի պիր մա-նօվրա իչիւն Թէրթիպպէթը ճէտտէ իլէ մէչղուլ օլտու։ Սէպտեմբեր 7նճի կէճէսի սապահա գարշը ուժում ա-սասքիր հարէքէթէ պաչլարը, պիզ զամի բրէնս Ֆէրտինանտ հաղրէթլէ-ըինին Թահթը գօմանտալարընտա սօն մանօվրալար իճրա իտիլէրէք, 4 սա-ամի տէվամ իտէն իչպու ուժումի վէ ֆէվգէլատէ հարէքեաթը ասքէրլիք-յէ խիմամ վէրիլմիշ տիր։

Բրէնս հաղրէթլէրի պիր նուԹ-կրատա իտէրէք ուժում զապթանա վէ ասաքիրէ Թէչէքքիւրլէր վէ Թէ-բագգը ու ինթիզամարընտան տօ-լայը մէճունիյէթի պէյան իմթիկնտէ, զապթման վէ ասաքիր եէքա-վագ «եաչասընը բրէնսիմիզ» նիտա-սը,յա տաղլարը վէ օվալարը կիւբ-լէթմիշլէր տիր։

Ասաքիր պիր գաչ սաաթ խաթի-բատգաթ իմմէք իչիւն պուլունարը մահատտ գալը, բրէնս Ֆէրտինանտ հաղրէթլէրի տախի մայէթը մէվճու-տէսիյէ էօրէն Թաասընը իմմէք ի-չիւն շէհրի Թէչրիճի իմմի, վէ Թա-ամանան սօնրա Թէքրար ասքէրին եա-նընա ավտէթ իտէրէք, պիր ըէսմը կէչիտ իճրասընտան սօնրա էապսիվ-վար օլարագ պիզգաթ քէնտի գօ-մանտասընտա ուժում ասաքիրէ հա-ըէքէթ էմրի պիլիմա, բիյատէ, սիւ-վարի վէ Թօրճու 12,000 նէֆէրտէն իպարէթի օլան իչպու ֆրգամ ասքէ-բիյէ, էօնլէրինտէ բրէնս Ֆէրտինանտ հաղրէթլէրի օլարը հալտէ քէմալը ինթիգամ ու իհթիչամա չէհրին տա-խիլինտէն կէչէրէք վէ պէօյիւք ճատ-տէյի տօլայարագ, չէհրէ իքի սաաթ մէսաֆէսի օլան Մարաշ գարիյէսի գուրպինտէքի օրտուկհանը գատի-մէ միվասէթէթ իտուպ, մանօվ-լարընն խիթամ պուլընը, վէ իչ կիւն իսմիրահաթտան սօնրա ասաքիրէն տաղըրաբլաճաղը իլան իտիրմիշ տիր։

Բրէնս՝ իչ կէճէ օրտուկհանտա կէչիրմիշ օլուպ, տիւն սապահ տա-խի օրտուստա պիր Թէչէքքիւր տու-վասը գրատի օլունուպ, պատէհու մունթազամ պիր բէսմի կէչիտ իճրա իտիտի։ Էօրնտտ բրէնս հաղրէթ-լէրի Թարաֆիրնտան ուժում զապը-Թան վէ ասաքիրէ միւբէժմէլ պիր զիրաֆէթ քէչիտ իտիրմիշ տիր։ Բրէնսը միւշարէյէյհ՝ պու սապահ շէհրիմիզտէն միւֆարէզաթ իտուպ, գաթարը մախսուսպա Վարնարա ա-զիմէթի իմմիշ տիր։

* * *

Մ-ԼԷՅ ԴՈՂԸԸ Մ. ՆՈՒԷՎԻՆ ՈՍԿԻ ԳՈՍՏ.

Մ. Նայէվիչէ գարշը Պուգրէչ-Ճի-օրճէվա սարարտնտա վուգու պուլան սուի զասար Թէլէկրաֆ խապէր վէր-միշ իտի։ Մէգքիւր Թէլէկրաֆ՝ ի-սապէթ իտէն իչ գուրընտնան մու-մատիլէյհին աղրը սուրէթտէ եարա-լանմրշ օլարընը պէյան իմմիշ իսէ տէ, այրնան մալիմաթը մէվսուգէ-տէն՝ Թէչրիքէ պուլընմայրպ եալընը-ղը ուժումատիլէյհին գօլընտան ճիւզիճէ եարալանտրը անպաշլըմրշ տրր։

Ճինայէթի իրթիքեաթ խէն Ֆի-սէլօֆ՝ Մ. Նայէվիչին Պուգրէչ բօ-լիթիգա մէմուրլըը զէմանընտա մա-յէթմինտէ պիր խրտմէթտէ պուլը-նը, բէնտի ադրապասընտան օր-մասը հասէպլիլէ տէ բէք չօգ էյ-լիրէրտէ պուլընմրշ իսէ տէ, Ֆիսէ-լօֆինհայէթ չարկինըզընը՝ վէ էտէպ-սիզլիկինի սօն տէրէճէյէ վարտրրար-զընտան, Մ. Նայէվիչ քէնտիսինտէն գաթիկն եիւզ չէվերմիշ, վէ մու-խսուսէն մախսուսի Ֆրգայա տա-խիլ օլարագ հիւքիւմէթ ալէյհին-

ՄԷՋՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԱՊ

ՄԻԻԷԼԻԴԻ

ՓՈՍԱՂԻԴ ՏԸ ՄԵՆԴԻԴԻՆ

Գլօտ.—Նէ՞ վագթտան պէրու։

Գարուճը.—Պիր այ գատար վար· · ·

Գլօտ՝ քէնտի քէնտիյէ.—Ղարի՛պ չէյ· · · Լօռանըն ապղընտա տայմա Ռիթնէր իքէն, տիմէք պուտնտան խապէրի եօգ իմիշ· · · —Եիւքսէք սէս իլէ.—Լաքին է-լան մէճնունէ գատընլար իչիւն խասթախանէ տէյի՞լ մի։

Գարուճը.—Էլան էօյլէ տիր· · ·

Գլօտ.—Եէնի սահիպինին իսմի նէ՞ տիր· · ·

Գարուճը.—Տօգթօր Ժօրժ Վէրնիէ· · ·

Գլօտ՝ հայրէթտէն հայրէթէ տուչէրէք.—Տօգթօր Ժօրժ Վէրնիէ՞ մի։

Գարուճը.—Էվվէթ, էֆէնտիմ· · ·

Գլօտ.—Շու Մըլէօնտէ հէքիմլիք իսէր իտի իսէ, օ՞ մը։

Գարուճը.—Էվվէթ, թա քէնտիսի· · ·

Գլօտ.—Հայ Ալլահ ճէզասընը վէրմէսին, պունը հիչ ուժմայօր իսմի։

Գարուճը.—Մ. Վէրնիէյի թանը՞ըմըսընը։

Գլօտ.—Թանըրըմ եա՛, զիրա պէն տէ Մըլէօնլիյիմ· · Անճապա տօգթօր Վէր-նիէյի կէօրմէք գապմը՞լ մի տիր։

Գարուճը.—Պու ագամ զոր օլուր· · · վիլիթա վագթը չօգտան կէչմիշ տիր · · · անճագ էկէր տօգթօր իլի կէօրիւմէնիզ խուսուսի պիր իշ իչիւն իսէ · · ·

Գլօտ.—Էվվէթ, էվվէթ, խուսուսի վէ միսթանէլ պիր իշ իչիւն կէօրիւմէյէ կէլտիմ· · · Պինանէ ալէյհ բէճա իտէրիմ, պրագընընը կէչէյիմ, վէ Մըլէօնտէն պի-

ռի կէլիպ աղը պիր մատուլ հագգընտա քէնտիսիյէ կէօրիւմէք իսթէտիկինի ասգ-Թօր Վէրնիէյէ իապէր վէրինիզ· · · Պու տէտիկիմէ Թէաճճիւպ իտիյօրսընըզ, ան-լայօրմ· · · Լաքին հագիգաթը հալտէ պու մատատէյէ հէմ տօգթօր Վէրնիէ վէ հէմ տէ անընն մուհաֆազասընա Թէվֆոն օլընան պիր գաչ քիմսէլէր բէք զիյատէ ալ-գատար տրրլար։

Գարուճը.—Հագիգաթը հալ պէօյլէ՞ մի տիր։

Գլօտ.—Հագիգաթը հալ պէօյլէ տիր, նամուսըմ իւզէրինէ, էէմիճիլիք նա-մուսըմ իւզէրինէ եէմին իտէրիմ։

Գարուճը.—Էօյլէ իսէ իչէրի կիրիպ պէնի պէքլէյինիզ· · · պէն կիտէյիմ տօգ-Թօրա խապէր վէրէյիմ, շիմտի կէլլրիմ։

Պու միւքալէմէ՝ Բաֆէ սօգաղընա աչըլան պէօյիւք գարու իլէ միւտվվէր եօլընն տէմիր բարմագլըգը գարուճը արասընտա վուգու պուլմուշ օլմաղլա, գա-ռուճը՝ Գլօտ Մարթօյը իչէրիյէ պաղչէյէ ալաը վէ քէնտիսի քէօչկէ տօղրու կիթտի։

Իւչ հէքիմ իլէ Մատամազէլ Տըլարիվիէր՝ Ժաննըն եանընա էմիկէթի պիր խաա-Թա պագան գարը պրագըպ պիր ազ միւտտէթտէն պէրու օտատան տիչարը չը-գարագ պիր սալօնտա Թօրանմըշլար իսէ։ Տօգթօր Վ· · · օրատա պիր ըէչէթա եազըյօր իսէ։

Ուսուլճաճզդ սալօնընն գարուճը չալընը։

Ժօրժ.—Կիրինիզ· · · —տէյիպ, գարուճընընն կէլտիկինի կէօրիւնճէ.—Նէ՞ վար.—տէյու սիւվալ իթտի։

Գարուճը.—Տօգթօր էֆէնտի, պիր ատամ կէլմիշ· · գըյաֆէթինէ պագար-սան պիր սանտալճը օլմալը· · ·

Ժօրժ.—Պիր սանտալճը՞ մը։

Գարուճը.—Էվվէթ, տօգթօր էֆէնտի· · ·

Ժօրժ.—Էյ, սօնրա՞։

Գարուճը.—Մըլէօնլիյիմ տէյօր· · · սիպի թանըյօր ըմրշ· · · վագթըն մի-նասէպէթսիզ օլտըղընը էէր նէ գատար սէօյէտիմ իսէ տէ, սիպի մութլագա կէօր-մէք իսթէյօր· · · Եալընը սիպին տէյիլ, խասթալարընընտան պիր գաչընը տա-խի մէնֆասաթը իչիւն զայէթ աղը պիր մատատ հագգընտա սէրիան սիգինէ կէօ-ռիւմէկէ բէք զիյատ լիւզումը օլտրղընը խոտտա խոյօր։

Ժօրժ՝ զիյատսիզլէ թէաճճիւպ իտէրէք.—Խասթալարընտան պիր գաչընն մէնֆասաթը իչի՞ն մը։

Գարուճը.—Էվվէթ, տօգթօր էֆէնտի· · · էկէր պէօյլէ տէմէսէ իսէ, սիպի թասճիպ իմմէկէ ճէսարէթ իթմէյէճէքտիմ· · · Շունը տախի պէյան իտէրիմ քի, պու կէլէն ատամ իչիտ մէ էյի պիր ատամա պէնզէյօր· · ·

Տօգթօր Վ· · · —Ահ, իչէրի կէթիրտինիզ օ ատամը, էվլատըմ· · · վագթ զայպ իթմէքսիզին անը գապալ իսմինիզ· · · Գարանլըգտայըզ, ըշրգ արայօրըզ· իհթիմալ քի օ ատամ պիզի պիր ըշրգ վէրէճէք տիր։

Ժօրժ պիր իչարէթ իթտի։

Գարուճը տիչարը չըգտը վէ պիր ազ սօնրա Գլօտ Մարթօ իլէ պէրապէր եի-նէ կէլտի։

Սապրգ կէմիճի՝ արգասընտան գաբանան գարունընա տուրտու, ասք-էր ուսուլի իւզրէ սէլամ վէրտի վէ պիր նազարը էնտիչէ իլէ քէնտիսինէ պա-գանլարա տէրհալ պիր կէօզ կէզտիրտի։

Ժօրժ.—Պէնի՞ մի կէօրմէք իսթէմիյսինիզ, տօսթըմ։

Գլօտ.—Էվվէթ, տօգթօր էֆէնտի· լաքին էօնճէ պուրատա սիզէ բասթ կէ-լճէկիմի պիլմէյօր իսմի· · ·

Ժօրժ.—Զալիալա պանա աղըր պիր չէյ մի խապէր վէրճէքսինիզ· · ·

Գլօտ.—Էվվէթ, տօգթօր էֆէնտի· · ·

Ժօրժ.—Սէօյլէյինիզ պագալըմ էօյլէ իսէ· · ·

Գլօտ.—Միսսթէրիհ օլընըզ, սէօյլէյէճէյիմ, լաքին էվվէլա սիզէ պիր չէյ սօրա-ճաղըմ· · ·

Ժօրժ.—Նէ՞ սօրաճագսընըզ· · ·

Գլօտ.—Շու իքի էֆէնտիլէրտէն պիրինին իսմի Բիթնէ՞ր մի տիր։

Ժօրժ.—Ֆայր, ազիզիմ· · · սէլէֆիմ օլան տօգթօր Բիթնէր՝ խասթախանէ-յի պանա սաթտըգտան սօնրա Գարիզտէն վէ Ֆրանսատան միւֆարէգաթ իմմիշ տիր· · · Պու էֆէնտիլէր՝ պէնիմ էն զիյատ էճմիկէթ իմտիկիմ սէնաթտաչլը-ըըմ տըրլար· · · գօրդմայըզ անլէրին էօնիւնտէ սէօյլէյէճէկկինիզի սէօյլէյէպիլի-սինիզ· · · պուրատա քիմսէ զիյատ տէյիլ տիր· · ·

Գլօտ.—Պիր չէյ տահա սիւվալ իտէյիմ, տօգթօր էֆէնտի· · · Ֆապրիս Լըգ-լէրին եէնկէսիյէ տայը գըզը՝ խասթալարընը մկյանընտա տըրլար, տէյի՞լ մի։

Պու սէօզլէր իչտիրմէնճէ աղը պիր պէյանաթ վագը օլաճաղընը հէր քէս անլատը։

Ժօրժ՝ տօլուգլանարագ.—Էվվէթ· · · ըու Մատամազէլ տէ Մատամ Տըլարի-վիէրին գըզը տըր։

Գլօտ.—Ա էվվէթ· · · Մատամազէլ Թանըրըմ, պիր կիւն Մըլէօնտէ Մատ-մազէլ Պաթիս իլէ սանտալը կէզտիրմիշմի քէնտիսինի։

(Տեվ-դ)

տէ տախի պիր թագրմ սէրկիւզէնթ-լէրէ կիրիշիլ իսէ տէ, եաղայը էլէ վէրէճէկլինի անլայարագ, Պուլկարիս-թանտան ֆիրար իտուպ Բուլանիա-տա սէրսէրիլիկլինէ տէվամ իթմիշ տիր։ Մ. Նաչէվիչ Պուգրէչէ մուվա-սէլէթինտէ, մէրգումա՝ պիր մէսարը թէայիւշ վէ հէմմ տէ Պուլկարիս-թանա ավտէթ իսէպիրմէսի իչիւն մուվաֆիկէյէհէ միւբահասաթ իթմիշ իսէ տէ, զանլինճա եիւզ կէօրէմէ տիկլինտէն ինթիզամընը արմայա գա-բար վերիպ, Մ. Նաչէվիչին Պուգ-բէչանէն եէվմը հարբէթինտէ քէն-տիսի տէ արգասընտան եէթիշմիշ տիր։ Պուգրէչ-ճիօրճէվա պէ.ինն-տէքի չըմնտրքէրին Գուանսվա ըմ-թասհօնընա մուվասէլէթ օլընարգ-տա, խապիսը մէրգումա՝ Մ. Նաչէ-վիչէ եագլաշարագ սիլահընը արտ արատա ալթը տէֆա պօշալմիշ, վէ հիբմէթ նէվինտէն օտրագ գուբ-չունչարտան իքիսի Մ. Նաչէվիչին բուպալարը իչինտէ գալբպ, պիրիսի գօլունա իսապէմէլէ ճիւդիճէ եարա-լարը վէ թամ պու սըրատա ժան-տարմա նէֆէրի արգասընտան գօլ-լարընը գբպրվրագ թուլթարընը-տան, գալան իւչ գուբչուն տա հա-վայա պօշանմիշ տրը։

Մէրգումա՝ իշպու ճիճնայէթինի ֆի-բրա իթտիքտէն սօնրա, կէօրիւնիւշ-տէ Բուսիայա ֆիրար իթմէք նիկէ-թինտէ իմիշ։ Զիրա իւզէրինտէ Պուգրէչտէքի Բուս սէֆարէթխանէ-սի թարաֆընտան վէրիլմիշ պիր բա-սարօրթ պուլընրպ, մէգբիւր սթա-սիօնտա՝ տիկէր պիր գաթար տա-խի Բուսիա հուտուտընա գատար եօլնու կէօթիւրմէք իչիւն հարբէթ իւզէրինտէ իմիշ։

* *

Զեյ.— Բրէնս Ֆէրտինանտ հաղ-բէթլէրինին վալիտէսի բրէնսէս Գը-լէմանթին պու կիւն Բուսճուզտան Շուտա-Բօտ սթասիօնընա մուվասէ-լէթ իտուպ, մախտումը բրէնս իլէ Վառնայա էնմէլէրի բրօկրամ իգ-թիզասընտան իտի իսէ տէ, մէք-թուպրմը գարայաճաղրմ սըրատա ալտրըրմ մալիսմանը ճէտիտէտէն՝ բրէնս Ֆէրտինանտրն եվվէլա Բուս-ճուղա կիտիպ վալիտէսինի ալարագ եարընքի կիւն Վառնայա էնճէճքլէ-րի անլաշըրմշ տրը։

ՍԸՐԳԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պէլկրատան Գուէֆնոտա Բէյէթէէ պէր վէճճը աթի եաղըմշ տրը։

Թիճարէթ ահնանամէսի իչիւն Պուլ-կարիսթան հիւքիւմէթի թարաֆընտան գօմիսէր թալին օլընան Մ. Ցվէթգօֆ՝ Պէլկրատա միւվասէլէթ-լէ, Սըրպիսթան թիճարէթ վէ խա-րիճիյէ նազրըլարընը զիյարէթ իմ-միշ տիր։

Սըրպիսթան գապինէթօսը՝ ճիվար հիւքիւմէթլէրէ տօսթանէ պիր բոլ-թիգալը թասվիպ իթտիկլինտէն, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթիյէ տա-խի թէէյիտը տօսթի արգասընտա պուլընմշ տրը։

Կէրչի բրէնս Ֆէրտինանտրն մէմու-բիյէթի՝ տիվէլը մուազզամաճա գա-պուլ օլընմարշ իսէ տէ, Սըրպիսթան գապինէթօսը՝ Պուլկարիսթան իլէ միւնասէսպաթը տօսթանէ իճրաբը ի չիւն պիր մանի կէօրէմէմիշ տիր։

Պուլգան քիչիւք հիւքիւմէթլէրի՝ Պուլկարիսթան բրէնսինի գապուլ ի-տուպ իթմէմէք վաղիֆէսիյէ միւքէլ-լէֆ օլմասզլարընտան, միւշթէրէք օլան մէնֆաթի թիւճարիյէլէրինի վիգայէթէն թիճարէթ մուգավէլէ-նամէլէրի թանզիմինէ լիւզում կէօր-միւշլէր տիր։

Սըրպիսթան հիւքիւմէթի տախի Եունան վէ Բուսանիա հիւքիւմէթ-լէրի միսիլլու բրէնս Ֆէրտինանտը գապուլ իտուպ իթմէմէք մատէ-սինէ միւտախէլէ իթմէյիպ, պու մատտէյի քեամիլէն Պէրլին ահ-նամէսինէ վազի իլ իմզա օլան տիւ-վէլը մուազզամայա թէրք իթմիշ տիր։

Մ. Գրիսթիչ գապինէթօսը՝ իշպու թիճարէթ ահնանամէսի մէսէլէսինտէ եաղընը Սըրպիսթան մէնաֆիինի կէօզ էօնիւնտէ թուլթմագտա պու-լընմշ տրը։ Թիճարէթ ահնանամէսի պուլընմամասընտան նաչի Սըրպիս-թան թիճարէթինին տիւչար օլտրը զարար ու զիրանա նիհայէթ վէրմէ-յէ լիւզում կէօրիւնմիշ տիր։

Թիճարէթ ահնանամէսի միւգաբէ-սինտէ տէվէթը Օսմանիյէ թարա-ֆընտան պիր գօմիսէր պուլընրպ պուլընմասը մէսէլէսինէ կէլինճէ, պու մէսէլէնին ֆայլը՝ Սըրպիսթան հիւքիւմէթինէ արտ օլմալրպ, տէվ-լէթը Օսմանիյէ իլէ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ այտ տիր։

Պէլկրատտա մուդիմ Օսմանը սէ-ֆիրի թարաֆընտան պու պապտէ բրօթէսթօ օլընարընը տախր օլան բիվայէթ դայրը սահիհ տիր։ Սէֆի-ը միւշարէլէյհ՝ Սըրպիսթան խարի-ճիյէ նազրը Մ. Միլանօվիչ իլէ միւ-լազաթինտա, տէվէթը Օսմանիյէնին պու մէսէլէյէ տախր օլան միթա-լաաթը թէպլիղ իթտիկլինտէն, Սըրպիսթան հիւքիւմէթի՝ միթա-լաաթը մէգբիւրէյի նազարը իթի-պարա ալմրշ տրը։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին պու պապտէ Թիւրքիա մէնաֆիինի իլէ Պուլկարիսթան մէնաֆիինի եէքտի-կէրլէ ուզլաշարմաղա մուվաֆֆագ օլմասը մէմուլ օլընը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Բրէնս Պիզմարգ՝ գօնթ Գանօբիյի տէմիր եօլ սթասիօնընտա պէքլէ-յիպ, գօնթը միւշարէլէյհ՝ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն պիր ազ սօնրա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Ալէմանիա պաշ վէքիլի՝ Ասսթրիա—Մաճառիսթան խարիճիյէ նազրրընը սթասիօնտա ղապուլ իթտիկլինտէ, ուզուն բաշթասընը կկիմիշ վէ պաշընա եումուշաղ քէչէտէն պիր շարգա գօյ-մուշ վէ իքի քէօրքելէրինի տէ պէ-բապէր ալմրշ իտի։ Իքի տիրլօմաթլար՝ եէքտիկէրլինին էլինի սըղ տգտան սօն-րա, բրէնսՊիզմարգը սէբայընա կիթ-մէք իւզրէ պիր արապայա բա-քիպ օլմուշլար տրը։ Մէրայտա գօնթ Գանօքի՝կէչէն սէնէքի տաիրէյէ էն-միշ տիր։ Գօնթ Գանօքինին եէվմը վիւրուտը օլան կէչէն չարշէնպիհ կիւ-նիւ կիւնտիւզին պիրինճի պիր միւ-լագաթ վուգու պուլուպ, ագշամ գօնթը միւշարէլէյհ՝ քէնտի սըր քեաթիպի օլան գօնթ Վիտէնպրուգ իլէ ուզուն ուզատիյէ միւզաքէրէ վէ մէշղուլիյէթէ պուլընմշ տրը։

Գօնթ Գանօքի 3 կիւն զատար Ֆրիտրիխշրուհէտէ իգամէթ իտուպ, կէչէն ճումատ երթէսի սապահընը Վիէննայա ավտէթ վէ միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

—

Տօգթօր Մաքէնզիին թավր ու հարբէքէթի հագգընտա Շուէտ գրա-լը Օսգարը ախիրէն վագը օլան պէյանաթը՝ պու արա Պէրլինտէ հէր քէսին մէվզուը պահս ու մէգալը օլմուշ տրը։

Միւշարէլէյհ գրալ Օսգար՝ իմբէ-բաթօր Ֆրէտէրիգէն վէֆաթընտան պիր գաչ կիւն ապտէմ իմբէրաթօրը միւշարէլէյհէ վիրիլմա վէրտիկլինտէ, Տօգթօր Մաքէնզի՝ իմբէրաթօրին հալի իայլիճէ էյի օլմըշընը սէօյլէ-միշ իսէ տէ, գրալ Օսգար խասթա-լը պիւսպիթիւն գուվվէթսիզ վէ հէման էօլիւ հալինտէ պուլմըշ տրը։

Գրալը միւշարէլէյհ՝ թէքրար հէ-քիմէ թէսատիւֆ իթտիքտէ, էնանի զիյարէթինտէ միւշահէտէ էյլէտիկլի ֆէնա հալին իւզրինէ իրար իտէ-լէք պիր քէրրէ տահա ինկիլիզ հէ-քիմինին ըէյ ու էֆքեարընը սիւվալ իթմիշ օշմաղա, Տօգթօր Սըր Մո-րէլ Մաքէնզի՝ իւմիտի միւնզաթի օլմատընը թէքրար պէյան իլէ, իմբէրաթօրին խասթալընը իկրլէմէ-յիպ ուզուն միւատթատէն պէրու նէրէտտէ իսէ օրատա թէվազուֆ իթտիկլինի խապէր վէրմիշ տիր։

Պիր գաչ կիւն սօնրա իմբէրաթօր Իքինճի Ֆրէտէրիգին վուգուր վէ-ֆաթը յլա ինկիլիզ հէքիմինին սէօ-զու եալանա չըգմըշ օլընը տէրքեար տրը։

Միւշարէլէյհ գրալ Օսգար՝ տօգ-թօր Մաքէնզինին թավր ու հարբ-քեաթը չնտատէթը թապիրաթլա մու-ախէզէ իթմիշ տիր, զիրա Ալէման կազէթալարը՝ պալատէքի ֆգրալը նէչը իթտիքլէրի սըրատա, Շուէտ գրալընին ինկիլիզի Տօգթօր իչիւն սէօյլէտիկի պազը սէօյլէրին եէրինէ իհթիյաթա ըիայէթէն նօգթալար վազ իթմիշլէր տիր։

—

Եունան կազէթալարընին պէյա-նընա կէօրէ, սօն պահար նիհայէթ-լէրինէ տօղրու Ալէմանիա իմբէրա-թօրընին վալիտէսի իմբէրաթօրիցա Վիգթօրիա-Ֆրէտերիգ իլէ քէրիմէ-լէրի բրէնսէսլէր՝ Ամինայա միւվա-սէլէթ իտէճէքլէր տիր։

Մալիսմիր քի, Եունան վէլիհա-տը բրէնս Գօնսթանթէն՝ միւշարէ-լէյհիսա բրէնսէսպէրտէն Սօֆի Տօ-րօթէա իլէ նիշանլանմշ տրը։

—

Բէթէրսպուրկտա մուդիմ սիւֆէ-բաի էճնէպիյէ՝ Բուսիա խարիճիյէ նազրրը Մ. տը Կիէրսին տէվլէթ մէ-մուրիյէթինէ տուխուլինին Յորեյեա-նը միւնասէպէթիյլէ պիր նիւմայիշը թէվճճիւհքեարանէ հազրրլամագ-տա տրրղարը Զանն օլընտրղընա կէօրէ, Զար՝ Մ. տը Կիէրսէ եիւքսէք պիր նիշան վէրճէճք տիր։ Էկէր Մ. տը Կիէրսէ խասիմ օլան Գաթգօֆ ֆըր-գասը՝ մանիա չըգարմշը օլմասա ի-տի, միւշարէլէյհ պու միւքեաֆա-թա պիր սէնէ ադտէմ նակլ օլա-ճագտը։

—

Բէթէրսպուկտան կէլէն սօն խա-պէրլէրէ կէօրէ, տախիլիյէ նազրրը գօնթ Թօլսթոյ ապրնտա խաթիֆա իտուպ, եէրինէ եա էմլաքը էմրիլ-յէ նազրրը Մ. Օսթրօվսքի, վէ եա-խատ ատլիյէ նազրրը Մ. Մանասէին նասպ օլընճագմշը։

Պունարտան իքինճիսի՝ էֆքեարը հուրրիյէթ ասհապընտան պուլընը-յօր իմիշ։

—

Բէթէրսպուրկ մէհաֆիլը բօլթի-գըյէսինտէ բիվայէթ օլընտրղընա կէօրէ, տիւվէլը մուազզամա՝ Պուլ-կարիսթան մէսէլէսինին հալը ու թէսվիյէսի բրէնս Ֆէրտինանտրն Պուլկարիսթանտան խուրուճու թէ-պաիւտինէ թաալիգ օլընմաը լազրմ կէլտիկլինի թաստիգ իթմիշ օլտրգ-լարընտան, պու իթիլաֆը եագընտա պէյան ու իլան իտէճէքլէր իմիշ։

—

Պէրլինտէն իչար օլընարղընա կէօրէ, Գրուբ ֆապրիգասընտա միւ-թախէտմ պիր ըէսիմճի միւհէնտիս՝ Գրուբ թօբունին ուսուլը իմալինի էճնէպիյէ սամմագ թէօհմէթիլէ է-սէնտէ թահթը թէվդիֆէ ալընմըշ տրը։

Հօր նամընտա օլան մէրգումա միւ-հէնտիս՝ Արմնթրանկ նամ ինկիլիզ թօր ֆապրիգասընա պիր սէք-թուպ եազըպ, Գրուբ թօբու իմալի իչիւն իգթիյաճ իտէն ըէսմ վէ մա-լիսմանը վէրէպիլիր օլտրղընը պիլ-տիրմիշ տիր։

Արմսթրանկ ֆապրիգասթօրը՝ իշ-պու մէքթուպը ախզ իմտիքատ, միւհէնտիս Հօբա հիչ պիր ճէվապ վերմէյէպ, մէգբիւր մէքթուպը Մ. Գրուբա իրսալ իթմիշ օլմաղա, Մ. Գրուբ՝ տէրհալ մէրգումա միւհէնտի-սի տէրտէսթ իթտիրմիշ տիր։

Հօբընը խանէսի թէհարրի օլընարգ-տա, պիր թազմ թօբ բէսմիլլիրիլէ Գրուբ թօբունին սուրէթը իմալի հագգընտա մալիսմանը միւքեմմէլէ-յի հավի էվրագլար զուհուր էյլէ-միշ տիր։

—

Նյտ Ֆրյտ Բրէտէ օգունմշ տրը։ «Ֆրանսա հարպիյէ նազրրը Մ. Ֆը-րէյսինէ՝ Ալէմանիա հուտուտընը թէֆթիշ ու մուայնէ իթտիկլի կի-պի, պու տէֆա Պէլճիգա հուտու-տընը տախի թէֆթիշ ու մուայնէ իտէճէք իմիշ։

«Ալէմանիա խարիճիյէ նազրրը գօնթ Հէյպէրթ Պիզմարգըն կէչէն-տէ Պէլճիգա դրալընա իթտիկի զի-յարէթ միւնասէպէթիյլէ Ալէմանիա վէ Պէլճիգա միւանընտա պիր իթթի-ֆաղըն ադտ օլունտրղընա տախր տէվերան իտէն չայիա՝ պիէսաս իսէ տէ, Ֆրանսատա պէօյիւք էնտիշէյի մուճիպ օլմուշ տրը։

«Ֆիլվադը Ֆրանսանըն Պէլճիգա հուտուտը աչրգ օլտրղընան, հու-տուտը մէգբիւրէտէն կէլէճէք օլան պիր տիւշման օրտուսը Ֆրանսայը գօլայրգա իսթիյա իտէպիլէճէյի ճիհէթլէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ Պէլ-ճիգա իսթիհքեամաթընա դար չը իսթիհքեամլար ինչա իթմէք մէճպուրիյէթինտէ տիր։»

—

Ֆրանսա պահրիյէ նազրրը ամի-բալ Գրանց՝ Բարլամէնթօտաքի պիւտժէ գօմիսիօնը պահրիյէ պիւտ-ժէսինի թէնզիլ իթտիկի թագտիր-տէ քէնտիսի տէ իսթիֆա խտէճէ-կինի պէյան էյլէմիշ տիր։

—

Թաշքէնտէն Բէթէրսպուրկա ի-շար օլունտրղընա կէօրէ, ախիրէն իսէան իտէն Աֆղանը Իսհագ Խան՝ Տալա գուրպինտէ Մէգարը-Շերիֆ-տէ պուլընը-յօր։ Մուսալիէյհին մախ-տումը՝ մայէթինտէ պիր օրտու իլէ Քեապիլ իւզերինէ եիւրիւմէքտէ ի-միշ։

Աֆղան Էմիրի Ապդիլ Բահման Խան իսէ՝ զուհուր իտէն պիր շալիա-յա բաղմէն վէֆաթ իթմիշ օլմաղպ Քեապիլտէ պուլընմագտա, վէ մախ-տումը՝ ասիլէր իւզերինէ եիւրիւ-մէքտէ տիր։ Իքի խասիմ օրտուլար՝ եէքտիկէրինին գարշըսընտա պու-լընմագտա իսէլէր տէ, հէնուզ մու-հարբէպէ վուգուա կէլմէմիշ տիր։

—

Բուսանիա գապինէթօսը՝ բրէնս Ֆէրտինանտրն հիւքիւմէթինի չօգ-տան պէրու ֆիրլէն թանրմրշ իքէն, շիմտի տէ Սըրպիա հիւքիւմէթինէ իմթիսալէն բրէնսը միւշարէլէյհ հիւ-քիւմէթիյլէ տահա զիյատէ մահրէ-մանէ վէ խալիսանէ միւնասէպաթ-տա պուլընմագ նիյէթինտէ օլտը-ղընտան, պու սուրէթլէ Պալգան-տաքի իւչ հիւքիւմէթլէրտէն պիր իթթիֆագ ադտ իտիլմէսի գօլայ օլուպ, Բուսիատա վուգուաթը ճիտ-տիյէ զուհուրի թագտիրտէ զաֆ-լէթտէ պուլունըլարագ պիրտէն պիրէյէ կէլմէմէք իչիւն իթթիֆա-գը մէգբիւր էսասը՝ չիմտիտէն թարհ ու թէէսսիս օլընապիլէճէքսիշ։ Իչպու եագընըզ՝ Ալսթրիա տիրլօմասիա-սընըն մուամէլէսինէ ամֆֆ օլունրպ, պունտան՝ Բէթէրսպուրկ իլէ Վիէն-նա արասընտաքի միւնասէպաթտա եէնի պիր պիւրուտէթ նէչէթ իտի-յօր իմիշ։

—

Բօմա պէլէտիյէ մէճլիսի ազալ-ըրընը՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրընը իս-թիզպալ իչիւն Բօմա էյալէթի հուտուտընա գատար արապալարա հարբէքէթ իտէճէքլէրի, վէ ասաքիրը միլքիյէնին՝ իմբէրաթօրընը կիւզեր-կեահընտա սաֆպէսթէ օլաճագլա-ը, վէ նաբօլի քէօրֆեզինին էլէք-թրիք ըշըղյա թէնվիր օլընաճագը Բօմատան եաղըլյօր։

ԼԷԹԱՅԻՖ

Պիր եաղմուրլը կիւնտէ գիւրէֆտան պիրի պիր սաչագ ալթընա սօգուլուպ քիրա արապասը պէքլէր իմիշ։ Եարբմ սաաթտան զիյատէ պէքլէտիկի հալտէ հիչ պիր արապանըն կէչմէտիկինի կէօ-րիւնմէ, քէնտի քէնտինէ տէմիշ քի,

—Ա՛հ, պու ֆանի տիւնեատա հէր շէյ կէչէր, հէր շէյ կէչէր տէ եալընը-զպէնի եաղմուրտան գուրթարմագ պիր քիրա արապասը կէչմէզ։

* *

Պիր մահքէմէտէ։

Հաքիմ.—Զէվճէնիզ սիզտէն չիքեա-յէթ իստյօր, հագգը տա վար եա՛, գի-բա հէր կիւն էվվէ սէրհօշ կիտյօր ի-միշսինիզ։

Հէրիֆ.—Եալան սէօյլէմիշ, էֆէնտիմ. պէն էվվ կիւնտիւզերի կիթմէմ քի «հէր կիւն» տյօր։ Կէճէլերի կիտէրիմ։

* *

Պիր առամ ուշգունսըզլըգ իլէթինէ միւպթէլա օլմուշ վէ թապիպլէրին վեր-տիքլերի իլաճլարտան պիր ֆայտէ կէօ-րէմէմիշ։ Զիրէֆտատան պիրի՝ պիր կիւն պու առամը պիր գրաաթխանէյէ կէօ-թիւրմիշ քի, պիրիսի Մանդրեն էֆֆէնտը եիւքսէք սէս իլէ օգունմագտա օլուպ, տամիուն օլան տիկէր 5 քիչի տէ ու-յուգլայօրլար իմիշ։

Զարիֆ օլան քիմսէ՝ խասթայա տէ-միշ քի,

—Սիզ ուշգու իլաճը արայօր իտինիզ, հէր կիւն պուրայա տէվամ իտուպ, ճնճը տիկնէյէն օլունրզ, էսկիսինտէն զիյատէ ույումաղա պաշլարընը-զը։

* *

Գուլաղլարընտա սաղըրլըգ բէյտա ա-լան պիր քէօյլու՝ պիր կիւն մէրքէպի հագգընտա «չօգ չէյ, պունա նէ՞ օլտու, էվվէլէրի զըրլար իտի, չիմտի եալընը-զ ազգընը աշրյօր» տէմիշ։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ

ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Պու քէրրէ Ամերիկ նէզարէթինտէն իսյաղ իտէնլէրէ եաղրլան պիր թահ-րիրաթը ումումիյէտէ, ըէսմը նէ-պիյէ թապի օլան տէյն սէնէտաթը-նա քէֆալէթի միւթէզամնին եաղը-լան համիշլէրէ (տէրքէնար) տախի՝ ըէսէն թանզիմ օլընան քէֆալէթնա-մէլէր միսիլու 10ար ղրուշլըգ բուլ եաբըշտրրրլմասը հագգընտա մու-գատատէտա իթթիֆազ օլընան գաբա-ըրն քիչիք տէյնլէր իչիւն աղըլըրը ճիհէթլէ, պունրն թաատիրի լիւ-զումինա մէպնի Տախիլիյէ նէզարէ-թիյէ Տուլտնը Ուումումիյէ խտարէսի պէ.խինտէ ճէրէյան իտէն մուխա-պէրէ նէթիճէսինտէ, 20000 ղրուշա գատար օլան տէյն սէնէտաթընա քէֆալէթի միպէյլին եաղրլաճագ համիշ վէ գահրիյէլէրէ սարը տէ.ինին քէմիյէթ վէ մրգտարը իթիպարրյա մէտեուն թարա-ֆընտան եաբըշտրրրլաճագ բուլ գրյմէթինտէ բուլ վաղ վէ իպ-թալը, վէ 20000 ղրուշտան եա-գարը տէյն սէնէտաթընա քէֆալէ-թի հավի թահրիրը օլընաճագ զահ-բիյէ վէ համիշլէրէ տախի քէմաքեան 10ար ղրուշլըգ բուլ վաղը գարար-լաշարրրլտրղը ճիհէթլէ, օլ վէճճլէ իճրաի իրճապը չէրէֆվարիտ օլան թէզքիրէի սամիյէտէ էմր ու թէպպիրլիկ սամիյէտէ էմր ու իրճապ գրլընմասը իչար օլընմշ տրը։

ՄԻԹՔԷՖԷՐՐԻԳԱ

Կիրիստէն նէչր օլընան Վէֆրան կապէթասընտա գգունմշ տրը։

Պու սէնէ Կիրիտ մէճլիսը ումու-միսի թարաֆընտան թասվիպ օլը-նրպ զիրատ պէրվէճճը միւֆրէտաթ պէ.յան օլընան նիզամաթ վէ գա-բարնամէէրը՝ պու քէրրէ իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատրշահի իլէ թաստիգ պուլրրլմշ տրը։

1.— Էնանի իսթինթագտա չահա-տաթը քեապիպէտէ պուլընանլարրն իճրաի միւճաղաթրնա տաիր նիզամ լայիհասը,

2.— Աղաճ վէ ֆիտանլարա իտիլէն զարար վէ զիյանա տաիր գարար-նամէ,

3.— Ճէղիրէ մէնաֆի սանտրգլա-ը մուհասէպաթընը բուլթէնէ տաիր գարարնամէ,

4.— Աշարը էմրիյէ միւլթէզիմէ-րինէ պիրա պէտէլ վատէ վերիլմէմէ-սինէ տաիր գարարնամէ,

5.— Թաղմինաթ վէ մէսարիֆը մուհաքէմէ իչիւն ալընաճագ քէֆա-լէթէ տաիր գարարնամէ,

6.—Հիչ պիր թախսիսաթ՝ պիւտ-ժէտէ թախսիս օլընան մահալէն մատատա սաիր իհթիյաճա սարֆ օ-լընմամաղընա տաիր գարարնամէ,

7.— Տուլունաթը աթիգա նիզամ-նամէսինին 16 վէ 18ինճի մատտէլէ-րինին տուլունաթը աթիգատան միւթէզիլիւտ տավալարը պատէ-մա մէհաքիմը նիզամիյէ հուզուրը-տա իճրաի մուհաքէմէլէրինէ տաիր թաստիրլաթը։

—Սթանպօլտա Քիչիք Ա.յա Սօ-ֆիա ճիվարընտա սաքին Տէֆթէրը Թագանի քեթէպէսինէն ճէմալ է-ֆէնտի նամընտա պիրիսի՝ տիւն սա-աթ 4 բատտէլերինտէ բէվօվէր իլէ սօլ պէօյրինտէն քէնտի քէնտիսինի եարալամրշ, վէ եարասընտան չիտ-տէթլէ դան ադտագտա պուլընմրշ իսէ տէ, տիւն ադշամա գատար վէ-ֆաթ իթմէմիշ իտի։

Մումալիէ.յհ իշպու թէլէֆը նէֆս ֆիրիլինի իճրա իթմէզտէն եվվէլ վա-սիյէթնամէսինի եաղարագ հանընա պըրագմրշ վէ պատէհու քէնտի քէն-տիսինի վուրմուշ տրը։

—Ախիրէն Իզմիտ ճիվարընտա տէրատէսթ օլընարգլարընը եաղտրը-մրզ հայտուտարը՝ թահթ էլ հրֆզ Տէրսաատէթէ կէթիրիլիպ հապսխա նէյի ումումիյէ վաղ օլընմըշլար տրը։

—Պանտրմատան եաղրլտրղընա կէօրէ, մահալը մէգբիւր Ռում սէք-թէպի մուալիմի՝ էվվէլքի կիւն բէ-զմլէր իլէ գարբսրը թէլէֆ իթմիշ վէ օսրրատա իսոթէ կէլմիշ օլան պիր օղլընը տախի էօլտիւրսիկի կիպի, միւթէազրպէն քէնտի քէնտիսինի տախի թէլէֆ իթմիշ տիր։

Մէրգումա՝ իւզէրինտէն զուհուր իտէն պիր վարագատա, 30 լիրա նագտը մէվճուտ օլտրղընը պէ.յան վէ պու մէպլաղրն տիկէր օղլունա ի-թասընը վասիյէթ իթմիշ տիր։

—Եվգաֆ նէզարէթի թարաֆըն-տան տիւն Պաղչէ Գաբուսրնտա Հա-միտիյէ իսարէթինտէ ֆուդարայա աչուրէ թէվզի օլընմրշ տրը։

—Կիրիտ մէճլիսը ումումիսի թա-րաֆընտան թանզիմ օլընրպ ախիրէն Սէրաթ թաատիգ խաքիրաի Շահա-նէ.յէ արզ ու թագտիմ գբլընան Նա-հիյէլէր Նիզամնամէսի՝ պա իրատէի Սէնիյէ թաատիգ պուլրրլմշ տրը։

—Թրշրինը էվվէլ (հոկտ.) իպթի-տասընտա ումումի մէմուրիյնը տէվ-լէթէ պիրէր մաաշ վէրիլէճէյի իչի-տիրմիշ տիր։

—Շէհր Էմանէթինէ մէրպութ օ-րան մանթահրիր վէրկի իտարէլէրի-նին՝ խապինէի Մալիյէ.յէ բաղմ ու իլճագ օլընաճագլարը խապէր վէրի-լիյօր։

—Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան Էսատ պէ.յ հազրէթլէրինէ՝ պու քէր-րէ ինթիխապը մէմուրինի գօմիսիօնը ազալարը իլավէի մէմուրիյէթ գբլըն-մշ տրը։

—Ամինա սէֆիրը ճէտիտի Ռիպա պէ.յ հազրէթլէրի՝ Ամինայա միւվա-սէլէթլէ իթիմասանամէսինի խարիճի-յէ նազրրը Մ. Թրիգուբիյէ թէէլիմ էյլէմիշ տիր։

—Սէլանիքտէ չիչէք խասթալարը-զուհուր իտիպ քէմալը չիտտէթլէ իճրաի հիւքմ իթտիկի՝ չէհրը մէգ-քիւրտէն եազրրյօր։

—Եվվէլքի կէճէ սապահա գարշը Սագբզտա չէտիտ պիր զէլզէլէ վու-գուա կէլմիշ տիր։

—Զապթիյէ նէզարէթի՝ տիւն տա-խի էշխասը մուզիրրէտէն 15 քիչիի ուզագ մէմլէքէթլէրէ թատ ու նէ-ֆի իթմիշ տիր։

Տէրսաատէրէ կէլմիշլեր

Տիւն եավէրանը Շահանէտէն միւ-լազիմ էվվէլ Մէհմէտ պէ.յ՝ Բատսոս ճէզիրէսինտէն, վէ Իթալիա գրալը եավէրլէրինտէն Պարսն Թոր՝ Բօմա-տան Տէրսաատէթէ կէլմիշլեր տիր։

Տէրսաատէրէն կէտիլեր

Տիւն Մբսբրը բրէնսէս Զիւպէյտէ հանրմ էֆէնտիյէ Մբսբը ատլիյէ մէճլիսի ազասընտան Իզզէթ պէ.յ՝ Իսքէնտերիյէ.յ, վէ Ֆէտիտէ վիլայէ-թի ատլիյէ միւտիրի Էնվէր պէ.յ հազ-բէթլէրի՝ պէրաթթէֆիշ կէլիպօլու-յա վէ Տէրսաատէթ Իթալիա սէֆարէ-թի սրը քեաթիպի Պարսն Էսվար՝ Վիէննայա, վէ Եունան տէվլէթինին Տէրսաատէթ գաբիթէն տը բօրթը՝ Բիրէյէ կիթմիշլեր տիր։

Տէֆթէրը Խաքանի Նէզարէթինտէ

Տէֆթէրը Խագանի սէնէտաթը ու-ումիյէ իտարէսինճէ ֆէրաղ ու ինթի-գալաթը իճրա օլընան մուսագգաֆա-թը վագֆիյէտէն թահրիր գբյմէթլերի ֆագլա օլտրղը իտտաա օլընանլարրն գբյմէթլերի թատտիլ իթտիրլինճէ տէ-կին վէտիա սուրէթիյլէ Տէֆթէրը Խա-գանի վէզիֆէսի հիսապընա կէչիրիլմէքտէ օլան ֆէրաղ ու ինթիգալ խարճլարը՝ էտիպ գբյմէթլերինին թուլ միւատթ-թասատիլ իթտիրլիմէսինտէն տօլայը էքսէրիյէթէ իյրատ գայտ օլընամա-մագտա, վէ պու իսէ զիքր օլունան խարճլարրն գարշըլըղը պուլընան իմա-ըաթը ամրէ մէսարիֆը զարուրիյէսի-նին թէսվիյէսինի սէքթէտտար իթմէքտէ օլարընընտան, վարիսլէրի զուհուր իթ-մէյէն էմվալը մէթրուքէ հագգընտա ճարի օլան ուսուլէ թէվֆիգէն պու գա-պիլ խարճլար իչիւն ճայ միւատէթ թա-յինիյէ, պու միւատէթ զարֆընտա ասհապը թարաֆընտան մուամէլէյի թաատ-տիյէ իճրա իթտիրիլմէտիկի հալտէ, վէզնէի մէգբիւրէճէ իյրատ գայաբյա էվգաֆը Հիմայուն խազինէսինէ իրտա-լի 25 աղսոթօս սէնէ 304 թարիխի վէ 80 նումէրալը թէքքէրէի սամիյէտէ էմր ու իշտար պուլյրրլմշ օլմասը յա, պէրմու-հիպը հրատէի Ալիյէ իճրաի մուամէլէ օլընաճագը պիլինմէք իւզրէ իլան օլու-նուր։

Ֆի 6 խյուլ սէնէ 304 4—3

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Նարօլի 1 հոկտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պոլը

Էմիլյիոն Սգօթ նամ պալրգ եաղընը պէն-տէնիզ թէեմրիւպէ իտուպ, մէգբիւր եաղընի քիւ-չիւք վէ պէօյիւք չօճուգլար թարաֆընտան ատ-տի մարիւ պալրգ եաղրնտան տահա գօլայ ա-լընապիլմէքտէ օլարընը միւշահէտէ էյլէտիմ։ Էմիլյիոն Սգօթ՝ քէմբրլէրմէքտէ վէ տիշ չը-գարմագտա կէճիքէն չօճուգլարա պահշ թիթի-կի շիֆա տահա ալնի սուրէթտէ կէօրիւն-մէքտէ տիր։

Մէգբիւր եաղը՝ պու կիպի մարալարա հաթ-թա եազ մէվսիմինին էն սրճագ այլարընտա գուլ-լանտրմ, վէ ոնը ալան չօճուգլար բէր կիւզել հազմ իթտիլէր։

ՏՕԳԹ. ԼԷՕՆՍ ԳԱԲՐԱՐԷԼԼԱ

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Ֆրէնկի վէ ալէաթը թէնասիւլկէյէ ախտ խասթալըգլար իչիւն միւթէխաս-սիս («թէռ-ալէռ») օլան Տօգթ. Ճէլալ-եան էֆէնտի՝ Գալաթատա քէօրբիւնին գարշըսընտա Սըվանը օղլու խանը իթ-թիսալինտէ վագը 5 նումէրալը մահալ-տէ հէր կիւն միւրաճաաթ խտէնլէրի թէտավի խտէճէյի իլան օլունը։

—Ախիրն չէհրիմիզ կէլէն Մաճառ իսէտպի մէշուրէսինէն Մ. Վամպէրի՝ էվվէլքի կիւն Բէշթայա ազիսէի իմմիշ օյուպ, ղարիպէն թէքբար Տէրսաատէթ կէլէճէք տիր։

—Բում բաթրիզ վէքիլի սապրդ Գօզմա Էվմոֆօրուլօ էֆէնտի՝ Տրէնուրօլիս մէթրօբօլիտլիկինէ, վէ Գուստտա Բում իլմը իլահի մէքթէպի միտիրի սապրդ Եէրօմէ՝ էֆէնտի՝ բաթրիզ վէքիլիկինէ նասպ ու թային գրլնմշլար տրը։

ՏՈՒԻՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԻ ՕՍՄԱՆԻԷՆ

Մէճլիսը իտարէսի թարաֆքնտան։

Շէրէֆիմէթէալլիզ պուրրլան իրատէի Սէնիէի ճէնապը Բատիշահի իւկէրինէ կաղթալարլա նէյր իտիլէն Ցամկա գանունը զէյլի մուճիպինճէ, միճէատէտէն բէսմ տամկայա թապի օլան միւրուր վէ բասարօրթ վէ սայտը պէրրի վէ պահրի (գարա վէ սէնիղ ավճրլրը) թէզաքիրի վէ ֆէրաղ ու ինթիգալ զապթնամէլէրիյէ տէփարը բէսմիյէ մագպուզաթնա մախսուս օլարագ. խթիմայ օլընճագ բուլլար իհզար օլընարդգա, պունլարին հանկը թարիխտէն իմիդպարէն խմիմայ խիլէճէյլինէն պատէհու իլան գրլընճագը մուգատտէմա կաղթալարլա իլան խիրիշ տիր։

Պու քէրրէ էվվէլա հէր նէվ բուսում՝ վէ թէքէալիթ վէ վէրկինին անպ ու գապգրնը միւպէյյին աէվարը բէսմիյէ իլէ մայ սանարդլարընտան վէ էմմալը միրիյէ միլթէզիմէլրի թարաֆքնտան իմա օլընմագտա պուլրնան մագպուզ վէ իպրա սէնէպէլերիյէ այէլումում սիքէլլէֆինին պէրաէթէլրինէ միւթէալլիզ հէր նէվ մագպուզ վէ իպրա սէնէսատիընտան 100 զրուշա գատար մէպլաղը հավի օլանլարա 10, վէ 100 զրուշտան զիյատ մէպլաղը շամիլ պուլընմնլարա 20 բարալրգ օլմագ իւզրէ պունլարա թախսիսէն «Տէվամրը բէսմիյէ մագպուզամընա մախսուս տրը», սանիէն 40 բարալրգ օլմագ իւզրէ միւրուր թէզքէրէլրինէ թախսիսէն «միւրուր թէզքէրէլրինէ մախսուս տրը», սանիսէն 3 զրուշրգ օլմագ իւզրէ բասարօրթ վէ սայտը պէրրի վէ պահրի թէզքիրինէ թախսիսէն «բասարօրթ վէ սայտա մախսուս տրը», բաալիէն էմլաք վէ ադարրն ֆէրաղ ու ինթիգալինէ միւթէալլիզ զապթնամէլէր կէրէք այլը գարագտա իւզրինէ յմանդիմ օլունուն վէ կէրէք տէփարիրը մախսուսէսինէ զայտ ու թէսճիլ սուրէթինէ եաբրլրը, պունլարա մախսուս օլմագ. վէ 10 բարատան 500 զրուշա գատար միխթէլիֆ գրյմէթլէրտէ պուլընմագ իւզրէ «ֆէրաղ ու ինթիգալ զապթնամէլէրինէ մախսուս տրը» իպարէլի բուլլար թապ իլէ իհզար խիրմիշ, վէ պունլարրն Տէրսաատէթ-աէ սալը հայ չէհրը իլլուլրնին(սեպտ.) իպթիտասընտան, վէ թաչալարտա տախի չէհրը մէզպուրրն 15ինտէն լթիպպարէն խմիմայի մուգարրէր պուլրնմրշ օլարդրնտան, մէզքիւր թարիխպէրտէն իհթիպարէն պու բուլլարրն խմիմայի մէճպուրի օլուպ, խիլաֆը հարէքէթտէ պուլընանլար՝ կէրէք մէմուրիյնտէն վէ կէրէք էֆբարար միւքէլլէ ֆիյնտէն օյսուն Ցամկա գանունինա թէվֆիրէն միճագտա կէօրէճէքլէր տիր։

Պայատէ գիբր ու թատատատ օլրնան էվրագ ու սէնէտատթն քեաֆֆիսինէ ատա օյտրդլարը նէվ ու ճընսրն տէրէճամընա կէօրէ բուլ վագ օլունճագ վէ պու բուլլարրն պէտէլի միւքէլլէֆինին թարաֆրնտան թէէտիկ իտիրէճէք տիր, վէ մէմուրլարը թարաֆրնտան մէճպուրի իւլ իմա օլան իշպու էվրագ վէ սէնէտատթը միւքէլլէֆիյնտէն այմագ իսլէմէյէն էր օյսա պիլէ, եէնէ բուլ բէսմինի վերմէկէ մէճպուր օլաճագլար տրը։

Իշպու բուլլար՝ էլեէվմ բուլ ֆիբուխմրնա մէէգուն օլան պայիէրին մուգայէտ օյտրգլարը անը չէրաթթ վէ իսճրէթը պէյիկ իլէ Տէրսաատիմտ Գալաթատա Պայրգխանէ նէզարէթի տախրէսինտէ վագը էվրագը սահիհէ պէյիկ իտարէսինտէ, վէ թաչալարտա տախի Տուլունը Ումումիկ իտարէլէրինտէ պէյ օլընճագ տրը։

Իշարաթը մախսուսէյի հավի օլան պու բուլլար՝ պայատ էկսպէրիյէ էվրագ վէ սէնէտատթա մախսուս օլարդրնտան, պունլար՝ օ նէվ էվրագ վէ սէնէտատթն զայրրյա եաբրլարրլաճագ, վէ չայէտ եաբրլարրրլաճագ օյուր իսկ, օ մագուլէ էվրագ վէ սէնէտատթ՝ բուլսրզ թիթիպար իտիլէրէք միւսպպիպլէրի հագզրնտա գանունէն մուայէն օլան միճագատթ անրյա իճրա զրլընճագ տրը։

Սուրէթը հայ՝ հէր քէսճէ մալիսմ օյտագ իւզրէ Տուլունը Ումումիկ վարիտատթը մուխասսէսէ իտարէի ումումիկսի թարաֆրնտան իլանը քէյֆիյէթ օյունուր։

Ֆի 5 մուհարրեմ սէնէ 1306
վէ ֆի 30 աղսթոս սէնէ 1304։
15—7

Այսրն վիլայէթինտէ մի զայէտէյ չրգաբրլան մահալլէր զէյթին էօչրիւնին պէտէլը սապրզլարրյա եէվմը դարարտատէլէրինին պէյանը։

Իլլի էրլրը	Եէմը	Պեռէլը
	էրարդրդի	սապէթը
Նէֆսը Իզմիր վէ Գալը Գայրդ հավի թէ-վապիսթը	1 թրզր. էվ. 304	181865
Պուրնովա Նահիյէսի	» » » »	121898
Գարշը Եուգա գարիյէսի թիմարը	» » » »	24184
Մա Թահթալը Պուճա գարիյէսի	» » » »	23790
Մա Ճումաա Ապատ Սէյիտ-քէօյ	3 » » »	44729
Մա Թօրպալը Թիրանտա Նահիյէսի	» » » »	39322
Գարա-Պրուն Նահիյէսի	» » » »	68814
Թիճ Նահիյէսի	» » » »	49644
Գուշ ատաղը էրարը		
Նէֆսը Գուշ ատաղը	21 իլլուլ »	7078
Այասուլուգ Նահիյէսի	» » »	4916
Ոբլա էրարը		
Նէֆսը Ուրլա	24 » »	216272
Զամլը	» » »	14380
Զէյմէկ դաղասը	22 » »	46108
Պայէնդրը դաղասը	15 » »	501357
Թիրէ »	1 » »	201526
Ֆոչեմէյ »	10 » »	118950
Լօսէմիշ »	» » »	644882
Մէնէմէն »	15 » »	40561
Սիվրիհիսար »	25 թրզր. էվ. »	45058
Պերլամա էրարը		
Մա Զէվայա Նէֆսը Պէրկամա	15 » » »	120958
Ճանտարլը Նահիյէսի	» » » »	73729
Քիլիսէ քէօյ Նահիյէսի	» » » »	103318
Էլճեսի Պէրկամա Նահիյէսի	» » » »	24746
Մա Տիբլի Այազմէնտ Նահիյէսի	» » » »	88856
Նէվահիի Պէրկամա	» » » »	14495
Մայնիսա դաղասը	11 » » »	27122
Ադիսար »	1 » » »	69304
Սօմա »	15 » » »	49364
Սալիհլի »	6 » » »	295
Գուլա »	15 իլլուլ »	197
Գասապա »	1 թրզր. էվ. »	. . .
Այաշէհիր »	15 իլլուլ »	. . .
Սէբայ »	» » »	1475
Թավաս »	» » »	293
Մուղլա »	» » »	16856
Մէբրլի »	» » »	13338
Պօտրուտ »	» » »	17062
Մէբրէրիս »	» » »	38831
Միլաս »	» » »	270340
Քէօյճիկէզ »	» » »	492
Այդընը էրարը		
Մանահիյէ Ինէապատ Այդընը	25 թրզր. էվ. »	310813
Քէօչք Նահիյէսի	» » » »	92604
Սոյճա »	» » » »	28169
Գարահրնթա	» » » »	52532
Նազիլլի դաղասը	20 » » »	424633
Պօղտօղան »	5 » » »	52531
Սէօքէ »	10 » » »	183860
Զիճէ »	15 » » »	379980

Այսրն վիլայէթինին 304 վէ 5 սէնէլէրինէ մահսուսպէն սէնէթէն օլարագ միւզայէտէյ չրգ արբլան զէյթին էօչրիւնին պէտէլթը սապրգալարը իլէ գարարտատ կիւնլէրի պալատ կէսպէրիմիզ օյմաղլա, պունլարա թալիպ օլանլարրն՝ միւտտէթը մէգիրէ զարգիտա մահալինէ վէ եա մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

8 իլլուլ 304 3—3

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 23 սեպտ.

Ինկիլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	097-9/16
Օսմ. էհսամը աշբլրը	15-1/2
» » գաբանտը	15-9/16
» » Սէրի Ա	25-1/2
» » » Գ	15-7/8
» » » Ս	15-1/2
Օթօման 1871	86-1/4
Օսմանլը Պանգասը	12-1/8
Բուսիա խթիդրաղը	98-1/2
Մըսրը սուլ. մութթահրտէ	84-5/8
» խմիկպաղը	102-5/8
Տախտա Սանկէ Մըսրը	79-7/8
Թոչիլա խթիդրաղը	101-3/4
Մահաղաթ. էհսամը 1877	-
Գոնսոլիս Բարիզ 3 այ վատէ	25-65

—

Բարիզ 23 սպետ.

Ֆրանս. էհս. 3 % Ֆր.	83-30
» » 4½ %	105-75
Եէնի Օսմ. էհսամը աշբլրը	15-70
» » » գաբանտը	15-77½
Մէ-դոթէլ	
Սէրի Գ.	15-75
» Ս.	15-76¼
Բուսիէլի չըմէնտըֆէրի	51-75
Օսմանլը Բէժիսի էհսամը	-
» Գանգասը	554-37½
Գրէտի Լիոնէ	623-75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1390-
Լիոն ագսիոնը	1517-50
Սիվէյիշ ագսիոնը	2267-50
Բուսիա 5 % 1877	103-75
Իթալիա էհսամը	97-52½
Մըսրը Ֆոնտ. մութթահրտէ	431-25
Եունան 5 % 1879	406-25
Դամպիո 3 այ վատէ	25-41

—

Վիէննա 23 սեպտ.

Լօնտրա իւզերինէ գասսպո	121-50
Բուսէլի չըմէնտըֆէրի	21-10

—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լսհ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	16-33
» » » էն եիւքսէք	16-36
» » » էն ազաղը	16-31
Պու սապահ աշբլրը	16-35
Իսթիդրաղը տախիլ տիւն գաբ.	36-32
» » » էն եիւքսէք	36-34
» » » էն ազաղը	36-34
» » » աշբլրը	36 32
Մըսրը մութթահրտէ գաբ.	-
Պու սապահ աշբլրը	-
Սէսի Ա.	26-
» Գ.	15-25
» Դ.	16-35
Բուսիէլի չըմէնտըֆէրի	50-75
Ագչէ ֆիպի	8-
Բէրբր Լիր.	-
Հէվալէսիզ »	40-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱԲԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ֆ. ֆ. 7-36
Սթամպօլ պանգասը	7-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-12
Թրամվայ	4-60

ԱԳԶԼԷՐԻՆ ՖՈՒՇԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բթ.
Գէյալ մէճիտիյէ ֆարգը	108-12
Մէթալիք »	105-20
Գէչիք »	105-20
Ալթընըզ »	105-20
Ինկիլիզ Լիրասը	110-28
Ֆրանսըզ ալթունը	87-27
Բօլ	92-20
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպոն գայմէսի	08-50

ԹԱՍԳԻՇ ՌԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	12-20
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	12-20
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսխնտէն

Սիւվարի բանիթալնընլրը գուրչունի չուհա
արշրնը ճէտիտա 1150
պէհէր արշընը ճէտիտի 41 զրուշ 30 բարա։
Կիւվեզ Եվրօբա դալթանը
արշրնը ճէտիտա 400000
արշրնը 6 բարա։
Պենկալ չիվիտի
Գբյէի ճէտիտա 400
Գբյէսի 95 զրուշ։
Սօսա
Գբյէի ճէտիտա 9500
Գբյէսի 1 զրուշ 5 բարա։
Մարսիլիա թուվթգալը
Գբյէի ճէտիտա 8000
Գբյէսի 8 զրուշ։
Արապ սապոնը
Գբյէի ճէտիտա 2000
Գբյէսի 7 զրուշ 20 բարա։
Շապ
Գբյէի ճէտիտա 8000
Գբյէսի 1 զրուշ 30 բարա։
Գրըմզը չարապ թօրթրսը
Գբյէի ճէտիտա 5300
Գբյէսի 9 զրուշ։
Կէօզ թաշը
Գբյէի ճէտիտա 2300
Գբյէսի 3 զրուշ։
Զաճ եաղը
Գբյէի ճէտիտա 3000
Գբյէսի 2 զրուշ 25 բարա։
Մօր պաղամ
Գբյէի ճէտիտա 30000
Գբյէսի 1 զրուշ 10 բարա։
Զիվիճիք
Գբյէի ճէտիտա 2400
Գբյէսի 6 զրուշ։
Գէյալ բօթաս
Գբյէի ճէտիտա 2400
Գբյէսի 1 զրուշ 35 բարա։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն մէվգբի միւնագասայա գօնուլան պալատ մուրագդամ օն իւչ գալէմ չուհա վէ էճզալ սահբէ՝ ֆիյաթը մուրագդամէլէրիյէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ օյուպ իլլուլը բումինին եիրմինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարը պիլիճբա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիյերի վերիլէճէկկինտէն, իթասրնա վէ եիրմինճի կիւնու եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ թալիպ օլանլարրն մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

11 իլլուլ 1888 3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսխնտէն

Թուրտա պաղբը
5000 քիլօ
պէհէրի 5 զրուշ 30 բարա։
Պաղբը թավալը
830 քիլօ
պէհէրի 41 բարա։
Պաղբը թօբրաղը
1500 քիլօ
պէհէրի 26 բարա։

Իսմիմալէ զարը սալիհ օլան վէ սարաճխանէ անպարընտա մէվճուտ օլան մէզքիւր խուրտա պաղբը ֆիբուխթի օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւզայէտէյէ գսնումրշ վէ ֆիյաթը մուրագդամէլէրի իլէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ օյուպ իլլուլը օն տէբուրնճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւզայէտէսի իճրա օլընարագ գարարը վէրիլէճէկի վէ օն պէհլինճի կիւնու եիւզտէ պէշ զամմը գապուլ օլունճագը մուգարրէր պուլընմրշ օլմաղլա, իչիմիյա թալիպ օլանլարրն մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

10 իլլուլ 1888 3—2

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսխնտէն։

Պէօյուքտէրէտէն Պէկկրատ վէ Պաղչէ գարիյէլերիյէ ճէննէթմէքեան Սուլթան Մահմուտ Խան թապէսրաուհա հաղրէթլէրի պէնտինէ կիտն թարիգլէրէ եարբլագ չօսէ իչիւն լիւզումի օլան սէքսէն պինտէն եիւզ պինէ գատար թէք չէքի Պոդազ իչինին սաղլամ վէ սէրթ սիյահ թաշը չէբաիթր մալիմէ իլէ պիմինադասա ալընմասը մուգարրէր պուլընտրդրնտան, վէ իլլուլը օն եէտինճի ճումաա էրթէսի կիւնու դարարը գաթիսի վերիլէճէկկինտէն, թալիպ օլանլարրն եէվմը մէզքիւրէ գատար միթէպէր քէֆիլլէրիյէ պէրապէր Շեհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

12 իլլուլ 304

Ռուսիա տէվլէթի էմպպարատտան միւթէվէֆամիզ բուբուլ վէրէսէսինին սէրհումմէհմէտ պէյ զիմմէթինտէ պուլընան մաթլուպրնտան սիւլսանընին Պապը Ալիսէ միւթէչէքիլ գօմիսիօնը մախսուս գարարը մուճիպինճէ Լոնտէմ բաչա վէրէսէսիյէ հատիչէ հանրմտան թահսիլի մուգարրէր պուլընտրդրնտան, պու ալաճաղրն իսթիֆրիսը իչիւն էլեէվմ պէշիքթաչտա Քէօյ իչի ճատտէսինտէ 10 նումէրօ իլէ մուրագդամ գօնագրն պայդէսի օլարագ գուլլանրմագտա օլան վէ տէրլունինտէ քէպիր գուրս, 1 հավուզ վէ լիմանրգ վէ ախրը վէ ալաալրգ վէ էպինէյի սարէյի միւհթէվի պուլունան ալէթթահմին ահիգ 14000 վէ ճէտիտ 10612 զրբաս մրգտարը մահալտէ պուլունուպ միւլը օլարագ թէսարրուֆ օլունան պօսթան կէտիկի իլէ մէզքիւր գօնագտա պուլունան 915 զրբաս ահիգ մրգտարը միւլքմահալ թարիխը իլանտէն իթիբարէն 15 կիւն սոնրա մէվգրի միւզայէտէյ գօնուլաճաղընտան, իշիթիրասընա թալիպ օլանլարրն վէ տահա դիյատէ մաիւմամի ամմաղ խթէյէնէրին մահբէմէի թիճարէթի Իճրա տաիրէսինէ միւլաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

13 իլլուլ 304

Տէրսաատէթ կէօմրիւք անպարլարընա պիր սէնէտէն պկատէ պարագ Նիզամընա թէվֆիզ էն ֆիրուխմ օլընճագը կաղէթալարա պիտտէֆաաթ իլան օլրնան էշեանրն իշպու 1304 սէնէսի թրզրինը էվվէլինին 3 իունճի բազար էրթէսի կիւնինէտէն իթիբարէն պէշէր հաֆթա բազար էրթէսի վէ սալը վէ չարշէնպիհ վէ բէնճէնպիհ կիւնէրի ալաթուրգա սաաթ 5ինէ 9 պուչուղա գատար Բուսում մալ էմանէթի տաիրէսինտէ ֆիրուխթի օլընճագը իլան օլրնը։

10 իլլուլ 304 3—2

Գօճաէլի անպ.	Զաբուճա անպ.
բրնտա դէվէտա ելան	բրնտա դէվէտա ելան
ճինսի	ճինսի
Հրնթա 6639	8682
Շաիր 650	2817
Եուրֆ 965	8191
Միւթէնէվիտ 765	335
9019	20025

Աչար մայնտէն Զաթաճա սանճաղը տախիլինտէ նէֆսի Զաթաճա վէԳարաճաբէօլանպարլրընտա մէվճուտվէ միւտտահիսէր պուլրնան ճինս վէ մրգտարլարը պալատ մուրագդամ հուպու պաթ իլլուլ զայէսինտէ գարարը գաթիսի վերիլիճ իւզրէ մահալինճէ միւզայէտէյէ չրգ արբլրտրզընտան, զէխիրը մէզքիւրէյէ թալիպ օլանլարրն մահալինէ վէ եախսոտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

10 իլլուլ 304 3—2

Գարարը	մուճիպինճէ	գատարը	գարարը	մուճիպինճէ	գատարը	գարարը	մուճիպինճէ
գատարը	գարարը	գարարը	գատարը	գարարը	գատարը	գատարը	գարարը
Գալաթա	1 թրզր. էվ. 304	190180.20	Ամասիա	» » » »		Սամսուն	1 թրզր. էվ. 304
Սամսուն	» » » »	397106	Սինոպ	» » » »		Սինոպ	» » » »
Սինոպ	» » » »	37504	Սամսուն	» » » »		Ամասիա	» » » »
Ամասիա	» » » »		Գալաթա	» » » »	30000	Գալաթա	» » » »
Սամսուն	» » » »	35160	Սինոպ	» » » »		Սինոպ	» » » »
Սինոպ	» » » »	1467	Սամսուն	» » » »		Սամսուն	» » » »
Գալաթա	» » » »	7100	Գալաթա	» » » »		Գալաթա	» » » »

Պարատ մուհարրէր զաղարարրն 304 սէնէսի զէյթուն ագարը հիդայարընտա կէսպէրիյէն թարիխլերտէ իհտալ օլունմագ իւզրէ մահալինճէ միւզայէտէյէ գօնուլմրշ օլարդրնտան, պունլարա թալիպ օլանլարրն մահալինէ վէ եախսոտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

10 իլլուլ 304 3—2

Թիւտավենտիկեար վիլայէթի միւլհապամրնտան Քէօթահնա սանճաղը տախիլինտէ վագը Քէսոս գազասրնին 304 սէնէսի բալամութ էօչրիւ իլլուլրն 30ընճը կիւնու գարարատէսի չէբիլմէք իւզրէ մահալինճէ միւզայէտէյ չրգ արբլարընտան, թալիպ օլանլարրն միւտտէթը մէզքիւրէ ինգրզասընտան էվվէլ մահալինճէ վէ եախսոտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

13 իլլուլ 304 3—1

Ռուսսա սանճաղընա թապի Իզմիր նահիյէսինին զէյթուն էօչրիւ իշպու իլլուլրն նիհայէթինտէ լիմալէի գաթիսի իճրա օլունմագ իւզրէ 304 մէճլիսի մուհարրէր զաղարարրն 304 սէնէսի զէյթուն ագարը հիդայարընտա կէսպէրիյէն թարիխլերտէ իհտալ օլունմագ իւզրէ մահալինճէ միւզայէտէյ գօնուլմրշ օլարդրնտան, պունլարա թալիպ օլանլարրն մահալինէ վէ եախսոտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

12 իլլուլ 304 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱԶՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թէզայիրը մուամէլաթի օլընճայա գատար եանի նագտ իլէ ֆիրուխթի օլընմագ գախտէսի վագ գբլընընճայա տէկին հէր նէվ մահալիլաթը վագֆիյէնին նբսրը նագտէն վէ նբսրը տիկէրի Խապինէի Եվգաֆը Հիմայունան հէր նէվ սուբէթ վէ սէրկի իլէ իհալէ գբլընճաղընտան, պու գապիտէն աթիլզվիբ մահալիլաթրն մուայէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանը օլ վէճէկէ պիլիճրա պէտէլը մալիմ իլէ թալիպլերի էօհտէսէրինտէ թէԿարրուբ իթմիշ իսէ տէ, պու պէտէլէր՝ գբյէթը մուխամմէնէ վէ թահրիրիյէսինէ նիսպէթէն հատրը լայգգընա իպպաղ խտիէսմիշ օյմասընտան տօլայը թէքբար պիր հաֆթա տահա իլան ու իչպէսինէ մէճպուրիյէթ հաբլ օլմաղլա, մահալիլաթը մէզքիւրէյէ թալիպ օլանլարրն իշպու 304 սէնէսի իյլուլրն 12ինճի բազար էրթէսի կիւնինէտէն 19ընճը բազար էրթէսի կիւնու թէքբար հուզուրը նէզարլթաէ միւզայէտէյի ինթիհայէսի պիրիճրա էրթէսի սալը կիւնու 100տէ 3 զամմ գապալ օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարրն գբյէթը մուխամմէնէլէրինին էօչրինէ միւսավի թէէմին ագչէլէրիյէ պէրապէր մահալիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ ինթիմէլերի լազըմ կէլմէճէկի՝ Թիւրքճէ Թարիխ վէ Թ. Հաֆէզ վէ Ցիրանսըզճա Մէճմուաէր վէ Բումճա Գօրանանինա-Բէյլիս կաղէթալարրյա իլան օլընարը կկի, ճէբէճէ Շարիխէ կաղէթալարյա տախի ֆիրուխ օլընճագը իլան օլրնը։

12 իլլուլ 304 3—2

ԳՐԱՆԴՍ ՄԱԳԱԶԱՆԱԼԱՐԸ

DE

LOUVRE

ԼՈՒՎՐԸՆԸ

ՊԷՕՅԻՈՒԳ ՄԱԳԱԶԱՆԱԼԱՐԸ

Պէյզլը-Ոգլու Տէրբ-Եօլու Լոքը Հ-ոճէ-ը ԼՈՒԼԸՆԸ Ն. 7 վէ 8

Մէվսիմին կիւզէլանը ճիհէթիյլէ էվճուտ էմթանրն ֆիրուխթը իլանը տրը։

Լուվր մաղազասը՝ քէպ իթիրկի շէօհրէթի մուհաֆիզա իթիմէք վէ տախմին եէնի էմթաա պուլընտրրմագ իթիյատրնտա պուլունտրդրնտան, պու սէֆիա մէվսիմին կիւզէլանը սէպկիյէ մէվճուտ էմթաարը պիր այ զարֆրնտա էլտէն չրգարմագ արզուսընտա պուլունտրդը ճիհէթլէ, ասրլ ֆապրեգա ֆիյաթրնտան տուն պիր ֆիյաթլա ֆիրուխթի խտճէկկին միհթերէմ միւշթէրիլերինէ իլան ինթիէսինի վազիֆէ ատտ իտրը։

Էշեան մէզքիւրէ՝ իրէք վէ եուն գումաշլարը, ֆուլար, պէնկալին, կրնատին, մուտրէ, պամթամթա, քէմէն պէպ, ղէֆիր, նիմ հաղրը գօսթիումիր, պրոտրի, ատանթէա, վօլան, թիւլ, գալօն, շէրիթ, մանթիթ, գօրտէրա, շէմանյէ, եէլլրագէ վէ սաիրէտէն իպարէթ տիր։

Պու ֆիրսամտան իսթիֆատ իթիմէլերին մէզքիւր մագազալարրն սահիպի միշթերիլերինէ թավսիյէ իտտր։

Ն. ԹԻՊԵՐԻՈՍ Վէ ԳՈՒՄԲ.

Էշեանրն ֆիրուխթը էանասրնտա ինթիխապ իթիմէք իչիւն էօրնէքլերին էվվէրէ կէնտերիմէ յէճէկկի իլալէթէն պէյան ուիթիթար օլընը։